

S l a v i s t i c k ý ú s t a v
J á n a S t a n i s l a v a S A V

S p r á v a o č i n n o s t i z a r o k 2 0 0 5

B r a t i s l a v a
j a n u á r 2 0 0 6

Obsah osnovy Správy o činnosti organizácie SAV za rok 2005

I. Základné údaje o organizácii	4
II. Vedecká činnosť	7
III. Vedecká výchova a pedagogická činnosť	16
IV. Medzinárodná vedecká spolupráca	18
V. Spolupráca s vysokými školami, inými domácimi výskumnými inštitúciami a s hospodárskou sférou pri riešení výskumných úloh.....	22
VI. Aktivity pre Národnú radu SR, vládu SR, ústredné orgány štátnej správy SR a iné subjekty	24
VII. Vedecko-organizačné a popularizačné aktivity; ceny a vyznamenania.....	25
VIII. Činnosť knižnično-informačného pracoviska	27
IX. Aktivity v orgánoch SAV.....	28
X. Hospodárenie organizácie	29
XI. Nadácie a fondy pri organizácii	30
XII. Iné významné činnosti.....	30
XIII. Vyznamenania, ocenenia a ceny udelené pracovníkom organizácie v roku 2005 (mimo SAV)	30
XIV. Poskytovanie informácií v súlade so zákonom o slobode informácií	
XV. Závažné problémy pracoviska a podnety pre činnosť SAV.....	31

PRÍLOHY

1. Menný zoznam zamestnancov k 31. 12. 2005	33
2. Projekty riešené na pracovisku	35
3. Vedecký výstup – bibliografické údaje výstupov.....	45
4. Údaje o pedagogickej činnosti organizácie	65
5. Údaje o medzinárodnej vedeckej spolupráci	68

I. Základné údaje o pracovisku

1. Kontaktné údaje

Názov: **Slavistický ústav Jána Stanislava SAV**
Riaditeľ: **Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.**
tel: 544 18 360, 544 18 359/kl. 2
fax: 544 18 360
e-mail: jan.dorula@savba.sk

Zástupca riaditeľa: **Doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.**
tel: 544 18 359/kl. 4
fax: 544 18 360
e-mail: peter.zenuch@savba.sk

Predseda vedeckej rady: **PhDr. Štefan Lipták, CSc.**
tel: 544 18 359/kl. 3
fax: 544 18 360
e-mail: stefan.liptak@savba.sk

Adresa sídla: **Panská 26**
813 64 Bratislava
tel: 544 18 359, 544 18 360
fax: 5441 83 60
<http://www.slavu.sav.sk>

Typ organizácie: **rozpočtová**

2. Počet a štruktúra zamestnancov

ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV	K	K do 35 rokov		K ved. prac.		F	P
		M	Ž	M	Ž		
Celkový počet zamestnancov	12	4	2	5	3	12	10,4
Vedeckí pracovníci	8	2	1	5	3	8	6,9
Odborní pracovníci VŠ	2	1	1	–	–	2	2
Odborní pracovníci ÚS	2	1	–	–	–	2	1,5
Ostatní pracovníci	–	–	–	–	–	–	–
Doktorandi v dennej forme doktorandského štúdia	4	2	2	–	–	3	3

Vysvetlivky:

K – kmeňový stav zamestnancov v pracovnom pomere k 31. 12. 2005 (uvádzať zamestnancov v pracovnom pomere, vrátane riadnej materskej dovolenky, zamestnancov pôsobiacich v zahraničí, v štátnych funkciách, členov Predsedníctva SAV, zamestnancov pôsobiacich v zastupiteľských zboroch a na základnej vojenskej službe)

F – fyzický stav zamestnancov k 31. 12. 2005 (bez riadnej materskej dovolenky, zamestnancov pôsobiacich v zahraničí v štátnych funkciách, členov Predsedníctva SAV, zamestnancov pôsobiacich v zastupiteľských zboroch a na základnej vojenskej službe)

P – celoročný priemerný prepočítaný počet zamestnancov

M, Ž – muži, ženy

Priemerný vek všetkých kmeňových zamestnancov k 31. 12. 2005: 45,9

Priemerný vek kmeňových vedeckých pracovníkov k 31. 12. 2005: 50,5

Pozn.: V **Prílohe č. 1** uviesť menný zoznam pracovníkov k 31. 12. 2005 s vyznačením úväzku a riešiteľskej kapacity.

3. Štruktúra vedeckých pracovníkov (kmeňový stav k 31. 12. 2005)

Pracovníci s hodnosťou				Vedeckí pracovníci v stupňoch		
DrSc.	CSc., PhD.	prof.	doc.	I.	IIa.	IIb.
1	7	1	2	1	5	2

4. Iné dôležité informácie k základným údajom o organizácii a zmeny za posledné obdobie (v zameraní, v organizačnej štruktúre a pod.)

V roku 2005 nenastali v zameraní pracoviska ani v jeho organizačnej štruktúre nijaké zmeny; Slavistický ústav Jána Stanislava SAV (SÚJS SAV) je vedeckovýskumným a koordinačným centrom interdisciplinárnych slavistických výskumov v celoslovenskom a medzinárodnom rámci.

Doktorandskú dizertačnú skúšku úspešne vykonala doktorandka v dennej forme DŠ Nad'a Rácová, doktorandské dizertačné práce úspešne obhájili doktorandky SÚJS SAV v externej forme DŠ Katarína Sedláková z Filologickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici a Viera Kováčová z Filozofickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku, na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre úspešne obhájil habilitačnú prácu Peter Žeňuch, za člena Učenej spoločnosti SAV bol zvolený Ján Doruľa.

27. 4. 2005 sa za prítomnosti prezidenta SR Ivana Gašparoviča a predsedu SAV Štefana Lubyho uskutočnilo spomienkové stretnutie pri oslave 10. výročia vzniku slavistického pracoviska na pôde SAV a jeho premenovania na *Slavistický ústav Jána Stanislava SAV* (od 1. 1. 2005; pripomínalo sa aj výročie časopisu *Slavica Slovaca*, ktorý vstupuje do svojho 40. ročníka). Bolo pozvaných 40 hostí, predovšetkým z radov trvalých spolupracovníkov a spoluriešiteľov vedeckých projektov pracoviska, prítomní boli najvyšší predstavitelia Matice slovenskej a zástupcovia médií.

V roku 2005 vykonal Odbor kontroly Úradu SAV v SÚJS SAV následnú finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR, pri ktorej nebolo zistené porušenie všeobecne záväzných právnych predpisov.

Uznesením č. 194 zo dňa 15. 11. 2005 schválilo Predsedníctvo SAV dislokáciu Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV do priestorov budovy USV 2 v areáli SAV na Dúbravskej ceste s rozlohou 198 m².

II. Vedecká činnosť

1. Domáce projekty

ŠTRUKÚRA PROJEKTOV	Počet projektov		Pridelené financie na rok 2005	
	A organizácia je nositeľom projektu *	B organizácia sa zmluvne podieľa na riešení projektu	A	B
1. Vedecké projekty, ktoré boli v r. 2005 financované VEGA	7	2	244.000	16.000
2. Vedecké projekty, ktoré boli roku 2005 financované APVT (APVV)	–	–	–	–
3. Projekty riešené v rámci ŠPVV a ŠO		1		109.000
4. Projekty centier excelentnosti SAV		1		14.000
5. Vedecko-technické projekty, ktoré boli v roku 2005 financované				
6. Projekty podporované Európskym sociálnym fondom				
7. Iné projekty (ústavné, na objednávku rezortov a pod.)		1		

*Pracovisko vedúceho projektu, zodpovedného riešiteľa, zhotoviteľa, vedúceho centra alebo manažéra projektu.

Do bodu 3 zaradiť projekty financované z prostriedkov privatizácie Slovenských telekomunikácií a projekty SAV na spoluprácu s priemyslom. Medzinárodné projekty uviesť v kapitole IV. **Medzinárodná vedecká spolupráca (bod 2, 3)**

Bližšie vysvetlenie je v *Prílohe č. 2*

2. Najvýznamnejšie výsledky vedeckej práce:

a) základného výskumu

b) aplikačného typu (uviesť používateľa)

c) medzinárodných vedeckých projektov (uviesť zahraničného partnera alebo medzinárodný program)

a): *Plaude turba paupercula. Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst.* Ed. Ladislav Kačic. Bratislava : Slavistický ústav Jána Stanislava SAV 2005. 368 s. – 25 štúdií domácich a zahraničných autorov (z Rakúska, Nemecka, Česka, Slovinska, Chorvátska a Maďarska) publikovaných v nemeckom a anglickom jazyku, ktoré prinášajú celý rad nových poznatkov zo stále ešte málo preskúmanej problematiky kultúrnych aktivít františkánskych reholí v oblasti hudby, literatúry, knižnej kultúry a architektúry. Týmito aktivitami sa slovenskí františkáni významne zapájali nielen do európskeho kultúrneho kontextu, ale výrazne prispeli aj do rozvoja slovenskej kultúry. Ide o prvú publikáciu v strednej Európe, ktorá v takom veľkom rozsahu prináša nové poznatky z kultúrnych dejín františkánov na Slovensku a v okolitých krajinách.

b): Pracovníci ústavu boli spoluriešiteľmi štátneho programu *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty*, ktorého expertízy majú slúžiť najvyšším ústavným orgánom Slovenskej republiky, v Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV boli vypracované odborné expertízy pre poslancov Národnej rady Slovenskej republiky, pre Úrad justičnej a kriminálnej polície a Ústav súdneho inžinierstva, pracovníci ústavu účinkovali ako členovia a funkcionári Ústrednej jazykovej rady a odbornej komisie národnostných menšín pri Ministerstve kultúry SR, prekladali dokumenty pre Ministerstvo zahraničných vecí SR.

c): Medzinárodný vedecký projekt *Vydanie cyrilských rukopisných pamiatok z východného Slovenska z 15.-19. storočia* sa rieši na základe bilaterálnej dohody medzi Pontificio Istituto Orientale v Ríme a Slavistickým ústavom Jána Stanislava SAV v Bratislave (vedúci projektu doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc., a prof. ICDr. Cyril Vasil' SJ, PhD.) Uskutočňujú sa terénne a archívne výskumy na Slovensku, v Českej republike, na Ukrajine, v Maďarsku a v Rusku. Osobitne významná je v tejto súvislosti spolupráca s Patrystickou komisiou v Bonne (Patristische Kommission der Akademie der Wissenschaften von Nordrhein Westfalen).

Major scientific achievements in:

- a) Basic research
- b) Applied research
- c) International scholarly projects

a) ***Plaude turba paupercula. Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst.*** Ed. Ladislav Kačic. Bratislava: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV 2005. 368 s. – a conference proceedings containing 25 essays by Slovak and foreign scholars (Austria, Germany, Czech Republic, Slovenia, Croatia, and Hungary) written in German and English. The book presents a lot of new information about cultural achievements of the Franciscans in music, literature and architecture. The Franciscan friars played an important role in the cultural development of Slovaks by promoting their vernacular culture as well as by integrating the nation's culture into the European context. It is the first publication in Central Europe to cover in such an extent the cultural history of the Franciscans in Slovakia and the surrounding countries.

b) The staff of our Institute participated in the state program *Nation and Nationalities in the Transforming Society of Slovakia: Relations and Conflicts*. Expert opinions resulting from this program are meant to be used by the supreme state authorities of the Slovak Republic. Ján Stanislav Institute of Slavonic Studies prepared expert opinions for individual members of the National Council of the Slovak Republic, for the Judicial and Criminal Investigation Police Office, and for the Institute of Judicial Engineering. The Institutes' staff members were engaged as members and functionaries of the Central Language Council and of the Committee for Ethnic Minorities, both working with the Ministry of Culture. Our Institute translated official documents for the Ministry of Foreign Affairs.

c) *Edition of Eastern Slovakia's Cyrillic Manuscripts from the 15th to 19th Centuries* – an international project running on the basis of a bilateral agreement between Pontificio Istituto Orientale, Rome, and Ján Stanislav Institute of Slavonic Studies, Bratislava (project managers: doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc. and Prof. ICDr. Cyril Vasil' SJ, PhD). Field and archival research is presently going on in Slovakia, Czech Republic, Ukraine, Hungary, and Russia. Our co-operation with the Patrology Committee in Bonn (Patristische Kommission der Akademie der Wissenschaften von Nordrhein-Westfalen) is in this regard of particular importance.

3. Vedecký výstup (Knižné publikácie uviesť v Prílohe č. 3)

PUBLIKAČNÁ, PREDNÁŠKOVÁ A EDIČNÁ ČINNOSŤ	Počet v r. 2005 a doplnky z r. 2004
1. Vedecké monografie* vydané doma	1
2. Vedecké monografie vydané v zahraničí	
3. Knižné odborné publikácie vydané doma	
4. Knižné odborné publikácie vydané v zahraničí	
5. Kapitoly v publikáciách ad 1/	2
6. Kapitoly v publikáciách ad 2/	3
7. Kapitoly v publikáciách ad 3/	
8. Kapitoly v publikáciách ad 4/	2
9. Vedecké práce v časopisoch evidovaných v Current Contents	1
10. Vedecké práce v časopisoch evidovaných v iných medzinárodných databázach	2
11. Vedecké práce v ostatných časopisoch	3
12. Vedecké práce v recenzovaných zborníkoch	6
13. Vedecké práce v nerecenzovaných zborníkoch	2
14. Recenzie vedeckých prác vo vedeckých časopisoch	8
15. Správy o vedeckej činnosti a o vedecko-organizačných podujatiach	7
16. Prednášky na vedeckých podujatiach s min. 30% zahraničnou účasťou	15
17. Ostatné prednášky	30
18. Vedecko-popularizačné príspevky	12
19. Ostatné vydávané periodiká	1
20. Vydané alebo editované zborníky z vedeckých podujatí	1
21. Preklady vedeckých a odborných textov	3

*Publikácia prináša nové vedecké poznatky, alebo sa opiera o vedecké práce.

4. Vedecké recenzie, oponentúry

Vyžiadané recenzie rukopisov monografií a vedeckých prác v zahraničných časopisoch, príspevkov na konferencie s medzinárodnou účasťou, oponovanie grantových projektov	Počet v r. 2005 a doplnok z r. 2004 33
---	--

Pracovníci SÚJS SAV (J. Doruľa, L. Kačic, P. Žeňuch) vypracovali 6 odborných posudkov na rukopisy monografií odovzdaných do tlače v Spoločnosti autorov vedeckej a odbornej literatúry (SAVOL; P. Žeňuch bol odborným garantom 4 publikácií), vypracovali 2 oponentské posudky pre Grantovú agentúru Českej republiky (L. Kačic) a 4 oponentské posudky pre VEGA (L. Kačic, P. Žeňuch), pre Centrum vedecko-technických informácií SR (Nám. slobody 19, 812 23 Bratislava) bol vypracovaný posudok prekladu normy ISO 9: Transliterácia cyriliky do latinky – slovanské jazyky (J. Doruľa; medzinárodný projekt), ďalší oponentský posudok bol vypracovaný na projekt APVV-20-041105 pre Agentúru na podporu výskumu a vývoja (J. Doruľa). Okrem toho pracovníci ústavu (J. Doruľa, L. Kačic, K. Žeňuchová) vo funkcii redaktorov a recenzentov vedeckých časopisov a zborníkov posudzovali a redigovali množstvo príspevkov zahraničných autorov odovzdaných na publikovanie (Slavica Slovaca – 3 cudzojazyčné príspevky zahraničných autorov, Plaude turba paupercula. Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst – 16 cudzojazyčných príspevkov zahraničných autorov).

5. Ohlasy

CITÁCIE	Počet v r. 2004 a doplnok za r.2003
Citácie vo WOS	2
Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa	16
Citácie v monografiách, učebniciach a iných publikáciách	67

Pozn.: Pri všetkých položkách je potrebné uviesť len tie práce, ktorých aspoň jeden autor je spolu s adresou pracoviska uvedený v autorskom kolektíve (týka sa aj autorov uvedených pod čiarou – on leave, etc). Neuvádzať autocitácie. Citácie spracovať za ústav ako celok, nie iba sumarizovať podľa jednotlivých pracovníkov. Zoznam citácií stačí dodať len v jednom vyhotovení, prípadne iba v elektronickej forme.

6. Zoznam pozvaných príspevkov na medzinárodných konferenciách:

1. Ján DORUĽA: *Kázne Jána Kollára*. Medzinárodná vedecká konferencia *Slovenská kazateľská tvorba 19. storočia v dejinných súvislostiach a v spoločenskom kontexte obdobia* na Pedagogickej fakulte TU v Trnave 12. 9. 2005.
2. Ján DORUĽA: *Z histórie slovensko-poľských vzťahov*. Vedecký seminár s medzinárodnou účasťou *Národnosti v minulosti Slovenska (Nationalities in Slovakia in the Past)* na Filozofickej fakulte Trnavskej univerzity v Trnave 9. 12. 2005.
3. Ján DORUĽA: *Slovenia ako súčasť kultúrnej a duchovnej Európy*. Medzinárodný seminár *Slováci, Srbi a Slovenia v integrovanej Európe* 6. 12. 2005 v Zičiho paláci v Bratislave. Organizovala Matica slovenská a Matica srbská.
4. Lenka JUHÁSOVÁ: *Etnické obrazy u Slovákov v Bulharsku*. Stretnutie mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.
5. Lenka JUHÁSOVÁ: *Ethnic Stereotypes among Slovaks in Bulgaria*. Konferencia *Question of Identity. Religion–Tradition–Modernity* v Krakove 8.-10. 4. 2005.
6. Lenka JUHÁSOVÁ: *Svoj a iný u Slovákov v Bulharsku a z Bulharska*. VI. balkanistické sympóziium v Brne 25.-27. 4. 2005.
7. Ladislav KAČIC: *Koncertantný štýl a jeho inovácie v baroku*. Medzinárodná vedecká konferencia *Tradícia – inovácia – modernosť vo vývojových premenách / Tradition – Innovation – Modernität in historischen Wandlungen*. Bratislava 5.-7. 10. 2005.
8. Ladislav KAČIC: *Slovo a hudba vo fašiangových kompozíciách na Slovensku v 18. storočí*. Medzinárodná konferencia *Slovo a hudba ako štruktúralno-architektonický celok hudobného myslenia 17.-18. storočia / Wort und Musik als strukturell-architektonische Ganzheit des Musikdenkens im 17.-18. Jahrhundert* v Prešove 23.-25. 11. 2005.
9. Ladislav KAČIC: *Hudba pre klávesové nástroje na Slovensku v 17. a 18. storočí a európske pramene*. Medzinárodná vedecká konferencia *Hudobná kultúra starších dejín na území Slovenska do 19. storočia, európske vplyvy, domáce špecifiká*. Bratislava 7.-9. 11. 2005.
10. Ladislav KAČIC: *Johann Sebastian Bach a „hranice“ barokového štýlu*. Seminár s medzinárodnou účasťou *Johann Sebastian Bach vo svetle 21. storočia* v Nitre 24.-25. 5. 2001.
11. Mária KOŠKOVÁ: *Asymetria jazykovednej teórie a lexikografického spracovania v dvojjazyčnom slovníku*. VI. medzinárodné balkanistické sympóziium v Brne 27. 4. 2005.
12. Ľuboš LUKOVINY: *Pôvod hlaholských znakov – kauzálny a naračný prístup*. Stretnutie mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.

13. Ľuboš LUKOVINY: *Vznik slovanského písma*. Medzinárodná vedecká konferencia *Cyryl a Metod – Slovensko a Európa* 25.-29. 5. 2005 na Univerzite sv. Cyrila a Metoda v Trnave.
14. Nad'a RÁCOVÁ: *Die Chronik des Anonymen Kartäusers aus Lapis Refugii*. Medzinárodná vedecká konferencia *35 ans de Recherche et de Spiritualité* 23.-26. júna 2005 v Molsheime (Francúzsko).
15. Nad'a RÁCOVÁ: *Chronicle of Anonymous Carthusian, the most important source of the history of the carthusian monastery at Lapis Refugii*. Medzinárodná vedecká konferencia *The Medieval Chronicle* 15.-19. júla 2005 v Readingu (Veľká Británia).
16. Nad'a RÁCOVÁ: *Circumstances of Destruction of the Carthusian Monastery at Lapis Refugii at the Background of Slovak Reformation*. Medzinárodná vedecká konferencia absolventov *Wschodniej Szkoły Letniej Rodzinna Europa* 24.-28. júla 2005 v Kaunase (Litva).
17. Nad'a RÁCOVÁ: *Kartause Lapis Refugii im Slowakischen Paradies* (spoluautor doc. Michal Slivka, Katedra archeológie UK v Bratislave). Medzinárodná vedecká konferencia *Kartäusische Kunst und Architektur mit besonderer Berücksichtigung der Kartausen Zentraleuropas* 1.-4. septembra 2005 v Brne.
18. Andrej ŠKOVIERA: *Sulla Terza vita slava di San Naum di Ochrida*. Vedecká konferencia *Agiografia e Liturgia tra Roma e Costantinopoli. Terzo seminario scientifico dedicato agli apostoli degli Slavi Cirillo e Metodio* v Ríme (Taliano) 21.-23. mája 2005.
19. Angela ŠKOVIEROVÁ: *Odras antického staroveku v slovenských náboženských písomnostiach 18. storočia*. Stretnutie mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.
20. Peter ŽEŇUCH: *Paraliturická piesňová tvorba a tradícia duchovnej piesne v byzantsko-slovanskom prostredí*. Medzinárodný workshop *Stabilita a labilita žánrů* v Opave 29-30. septembra 2005.
21. Peter ŽEŇUCH – Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Jazyková a etnicko-konfesijná identifikácia na východnom Slovensku*. Stretnutie mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.

7. Komentáre k vedeckému výstupu a iné dôležité informácie k vedeckým aktivitám pracoviska

V roku 2005 sa pracovníci ústavu zúčastňovali na riešení 7 grantových projektov Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV schválených grantovou agentúrou VEGA, jedného projektu štátneho programu výskumu a vývoja a jedného medzinárodného projektu. Vo všetkých projektoch evidovaných vo VEGA boli vedúcimi projektov pracovníci ústavu a spoluriešiteľmi aj pracovníci ďalších ústavov SAV, vysokých škôl na Slovensku a pracovníci vedeckých

ústavov a vysokých škôl v zahraničí. Väčšina projektov má interdisciplinárny a medzirezortný charakter, v dvoch projektoch spolupracujú aj zahraniční spoluriešitelia (pozri prílohu č. 2). Väčšina čiastkových výsledkov plnenia úloh grantových projektov bola publikovaná v domácich a zahraničných zborníkoch a časopisoch. Naďalej sa pracovalo na plnení úloh medzinárodného vedeckého projektu *Vydávanie cyrilských rukopisných pamiatok z východného Slovenska z 15.-19. storočia* (vedúci projektu P. Žeňuch).

Pracovníci ústavu účinkovali v roku 2005 na viacerých významných vedeckých podujatiach, z ktorých osobitne treba spomenúť bohaté zastúpenie mladých pracovníkov ústavu na stretnutí mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti a ich aktívnu účasť na viacerých vedeckých konferenciách v zahraničí (pozri tu údaje v časti *Zoznam pozvaných príspevkov na medzinárodných konferenciách*) i aktívnu účasť pracovníkov ústavu na viacerých ďalších domácich i zahraničných interdisciplinárnych vedeckých konferenciách, ako napr. na *VI. balkanistickom sympóziu* v Brne, na medzinárodnom seminári *Slováci, Srbi a Slovakia v integrovanej Európe* v Bratislave, na vedeckom seminári s medzinárodnou účasťou *Národnosti v minulosti Slovenska (Nationalities in Slovakia in the Past)* v Trnave a na ďalších vedeckých podujatiach. Podčiarknuť treba bohatú prednáškovú činnosť pracovníkov ústavu, najmä mnohé odborné prednášky spojené s besedami na školách všetkých typov a v iných kultúrnych inštitúciách (v Prešove, v Ružomberku, v Banskej Bystrici, v Lučenci, v Tisovci a na iných miestach Slovenska; pozri tu časť *Ostatné prednášky*).

Vedeckým publikačným orgánom ústavu je interdisciplinárny slavistický časopis *Slavica Slovaca* vydávaný v spolupráci s Maticou slovenskou. Publikujú sa v ňom príspevky vo všetkých slovanských jazykoch a v nemčine, angličtine a francúzštine. Hlavným redaktorom časopisu bol aj v roku 2005 riaditeľ SÚJS SAV J. Doruľa, členom redakčnej rady P. Žeňuch, funkciu výkonnej redaktorky vykonávala K. Žeňuchová, technickým redaktorom časopisu je Marek Ivančík. V SÚJS SAV sa zabezpečuje výroba tlačových podkladov jednotlivých čísel a vykonávajú sa všetky redakčné práce.

Pracovníci ústavu vykonali v roku 2005 celý rad výskumov v domácich aj zahraničných archívoch, knižniciach a materiálových zbierkach – v Levoči (Štátny archív; N. Rácová), v Budapešti (Centrálny archív františkánov – Ferences központi levéltár; L. Kačic), v Sofii (v kartotéke Ústavu bulharského jazyka BAV; M. Košková), v Moskve (v Ústave ruského jazyka V. V. Vinogradova RAV; L. Lukoviny), v Krakove (Inštitút histórie PAN a Jagelovská knižnica; N. Rácová, A. Škovierová), v Mainzi (Institut für europäische Geschichte; P. Šoltés), v Belehrade a Novom Sade (knižnice Srbskej akadémie vied a umení a Matice srbskej; P. Šoltés), vo Varšave (Instytut historii im. Tadeusza Manteuffla PAN; P. Šoltés), v Uppsale (Švédská kráľovská akadémia vied; S. Zavorský), v Prahe (Knihovna Národného musea ČR a Slovanský ústav AV ČR; P. Žeňuch).

Na dlhodobých študijných zahraničných pobytoch (mimo MAD) sa v roku 2005 zúčastnili: L. Juhásová na študijných pobytoch v Bulharsku a Macedónsku,

N. Ráčová na výskumnom pobyte v Poľsku, A. Škovierová na letnej škole novogréckeho jazyka *Piperis language school of Modern Greek language* v Grécku, P. Šoltés na študijnom pobyte v Nemeckej spolkovkej republike (v Mainzi), ako štipendista nadácie Alexandra von Humboldta dokončil svoj výskumno-študijný pobyt v Nemeckej spolkovkej republike P. Žeňuch. Spolu s ním bola na študijnom pobyte v NSR aj K. Žeňuchová.

SÚJS SAV má štatút školiaceho pracoviska vo vednom odbore 73-09-9 slavistika – slovanské jazyky. Štyria pracovníci ústavu sú členmi spoločných odborových komisií, jeden pracovník je predsedom spoločnej odborovej komisie pre obhajoby DrSc., pracovníci ústavu vypracovali 6 oponentských posudkov na diplomové práce (L. Kačic, Š. Lipták), 2 posudky na doktorandské dizertačné práce (J. Doruľa, Š. Lipták) a jeden oponentský posudok na habilitačnú prácu (J. Doruľa).

Jeden pracovník ústavu (P. Žeňuch) je členom komisie VEGA pre vedy o umení, estetiku a jazykovedu, jeden pracovník ústavu (J. Doruľa) je členom vedeckej rady Matice slovenskej, jeden pracovník (L. Kačic) je členom vedeckej a umeleckej rady Hudobnej a tanečnej fakulty VŠMU v Bratislave, členom vedeckej rady Hudobného centra, členom spoločnej odborovej komisie pre doktorandské štúdium v odbore 81-32-9 (teória a dejiny hudby), predsedom Slovenskej muzikologickej asociácie a členom prezídia (wissenschaftlicher Beirat) Johann-Joseph-Fux-Gesellschaft so sídlom v Grazi, traja pracovníci ústavu (J. Doruľa, E. Krasnovská, P. Žeňuch) sú členmi spoločnej odborovej komisie pre doktorandské štúdium v odbore 73-09-9 slavistika–slovanské jazyky, jeden pracovník ústavu (J. Doruľa) je členom Ústrednej jazykovej rady Ministerstva kultúry SR, riaditeľ ústavu J. Doruľa pravidelne vykonával funkciu predsedu a člena konkurzných a skúšobných komisií v SAV a na vysokých školách.

III. Vedecká výchova a pedagogická činnosť

1. Údaje o doktorandskom štúdiu

Forma	Počet k 31.12.2005				Počet ukončených doktorantúr v r. 2005					
	Doktorandi				úspešnou obhajobou				Ukončenie z dôvodov	
	celkový počet		z toho novoprijatí		úspešnou obhajobou		uplynutím času určeného na štúdium	neobhájením dizertačnej práce alebo neudelením vedeckej hodnosti	rodinných, zdravotných a iných, resp. bez udania dôvodu	nevykonania odbornej skúšky
	M	Ž	M	Ž	M	Ž				
Denná	2	2								
Externá	2	5				2				

2. Zmena formy doktorandského štúdia

	Počet
Preradenie z dennej formy na externú	0
Preradenie z externej formy na dennú	0

3. Prehľad údajov o doktorandoch, ktorí ukončili doktorandské štúdium úspešnou obhajobou

Meno doktoran-da	Forma DŠ	Deň,me-siac, rok nástupu na DŠ	Deň,me-sia, rok obhajoby	Číslo a názov vedného odboru	Meno a organizácia školiteľa	Fakulta udeľujú-ca vedeckú hodnosť
Katarína Sedláková	externá	1. 4. 2001	23. 3. 2005	73-09-9 slavistika – slovanské jazyky	J. Doruľa, SÚJS SAV	Filozofic-ká fakulta UK
Viera Kováčová	externá	1. 2. 1999	9. 6. 2005	73-09-9 slavistika – slovanské jazyky	Š. Lipták SÚJS SAV	Filozofic-ká fakulta UK

4. Údaje o pedagogickej činnosti

PEDAGOGICKÁ ČINNOSŤ	Prednášky		Cvičenia *	
	doma	v zahraničí	doma	v zahraničí
Počet prednášateľov alebo vedúcich cvičení**	5	1	4	1
Celkový počet hodín v r. 2004	100	27	312	27

* – vrátane seminárov, terénnych cvičení a preddiplomovej praxe

** – neuvádzať pracovníkov, ktorí sú na dlhodobých stážach na univerzitách

Prehľad prednášateľov predmetov a vedúcich cvičení, s uvedením názvu predmetu, úväzku, katedry a vysokej školy je uvedený v Prílohe č. 4.

- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako vedúci alebo konzultanti diplomových prác: 2
- Počet vedených alebo konzultovaných diplomových prác: 3
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako školitelia doktorandov (PhD.): 6
- Počet oponovaných dizertačných a habilitačných prác: 2
- Počet pracovníkov, ktorí oponovali dizertačné a habilitačné práce: 1
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia komisíí pre obhajoby doktorandských dizertačných prác: 4
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia komisíí pre obhajoby doktorských dizertačných prác: 1
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia komisíí, resp. oponenti v inauguračnom alebo habilitačnom konaní na vysokých školách: 1
- Menný prehľad pracovníkov, ktorí boli menovaní do spoločných odborových komisíí pre doktorandské štúdium: **J. Doruľa, L. Kačic, E. Krasnovská, P. Žeňuch**
- Menný prehľad pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia vedeckých rád fakúlt a univerzít.: **L. Kačic**
- Menný prehľad pracovníkov, ktorí získali vyššiu vedeckú, pedagogickú hodnotu alebo vyšší kvalifikačný stupeň (s uvedením hodnoty/stupňa): **Peter Žeňuch** získal hodnotu docenta; habilitačnú prácu obhájil na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre.

Zoznam spoločných pracovísk SAV s vysokými školami a inými inštitúciami s uvedením stručných výsledkov spolupráce: Ø

Iné dôležité informácie k pedagogickej činnosti (najmä skúsenosti s doktorandským štúdiom)

Do dennej formy DŠ v SÚJS SAV neboli v roku 2005 prijatí nijakí ďalší doktorandi.

Andrej Škoviera, doktorand v dennej forme štúdia, zostal aj v roku 2005 na študijnom pobyte v Ríme, preto prerušil svoje doktorandské štúdium v SÚJS SAV.

Doktorandskú dizertačnú skúšku v roku 2005 úspešne vykonala Naďa Rácová, doktorandka SÚJS SAV v dennej forme štúdia.

V roku 2005 úspešne obhájili svoje doktorandské dizertačné práce dve doktorandky SÚJS SAV v externej forme doktorandského štúdia – Katarína Sedláková z Filologickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici a Viera Kováčová z Filozofickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku.

IV. Medzinárodná vedecká spolupráca

Medzinárodné projekty

DRUH PROJEKTU	Počet projektov		Pridelené financie na rok 2005 (prepočítané na Sk)	
	A organizácia je nositeľom projektu *	B organizácia sa podieľa na riešení projektu	A	B
1. Projekty 5. rámcového programu EÚ (iba projekty riešené v roku 2005, neuvádzať projekty, ktoré sú už ukončené)				
2. Projekty 6. rámcového programu EÚ (neuvádzať projekty, ktoré sú už vyradené)				
3. Multilaterálne projekty v rámci vedeckých programov COST, INTAS, EUREKA, ESPIRIT, PHARE, NATO, UNESCO, CERN, IAEA, ESF a iné.				
4. Projekty v rámci medzivládnych dohôd o vedecko-technickej spolupráci (Grécko, ČR, Nemecko a iné).				
5. Iné projekty financované zo zahraničných zdrojov		1		
6. Bilaterálne projekty				

* *Koordinátor alebo analogicky ako pri tabuľke II. 1.*

Údaje k projektom spracovať v *Prílohe č. 2.*

Najvýznamnejšie prínosy MVTŠ ústavu vyplývajúce z uskutočnenej mobility a riešenia medzinárodných projektov: Ø

Členstvo a funkcie v medzinárodných vedeckých spoločnostiach, úniách a národných komitétach SR

Jeden pracovník ústavu (J. Doruľa) je predsedom Slovenského komitétu slavistov a členom Medzinárodného komitétu slavistov, ďalší dvaja pracovníci ústavu sú členmi Slovenského komitétu slavistov (P. Žeňuch vykonáva funkciu tajomníka Slovenského komitétu slavistov), jedna pracovníčka (K. Žeňuchová) je členkou medzinárodnej komisie pre slovanský folklór pri Medzinárodnom komitáte slavistov.

Jeden pracovník ústavu (L. Kačic) je predsedom Slovenskej muzikologickej asociácie, členom (wissenschaftlicher Beirat) Johann-Joseph-Fux-Gesellschaft v Grazi, ďalší dvaja pracovníci ústavu (L. Kačic, P. Žeňuch) sú členmi medzinárodnej hymnologickej spoločnosti *Internationale Arbeitsgemeinschaft für Hymnologie*.

Jeden pracovník ústavu (J. Doruľa) bol podpredsedom Jazykového odboru Matice slovenskej a členom ústredného výboru Matice slovenskej, ďalší dvaja pracovníci ústavu (Š. Lipták, E. Krasnovská) boli členmi výboru Jazykového odboru Matice slovenskej.

Členstvo v redakčných radách časopisov v zahraničí

Jeden pracovník ústavu (J. Doruľa) je členom redakčnej rady ročenky *Slovjanskij svit* (Kyjev; hlavný redaktor O. Fedoruk; vydáva Kyjivskij slavistyčnyj universytet v spolupráci s ďalšími inštitúciami: Nacionálna Akademiya Nauk Ukrajiny, Ukrajinskij slavistyčnyj centr NAN Ukrajiny, Ministerstvo osvity i nauky Ukrajiny, Ukrajinskij komitet slavistiv, Instytut mystectvoznavstva, folklorystyky ta etnolohiji im. M. T. Ryl'skoho NAN Ukrajiny).

Pracovník ústavu L. Kačic je členom redakčnej rady časopisu *Hudební věda* (vydáva Ústav pro hudební vědu AV ČR v Prahe).

Dvaja pracovníci ústavu (J. Doruľa, P. Žeňuch) sú členmi edičnej rady medzinárodnej vedeckej série *Monumenta byzantino-slavica et latina Slovaciae*.

Medzinárodné vedecké podujatia, ktoré ústav organizoval alebo sa na ich organizácii podieľal, s vyhodnotením vedeckého a spoločenského prínosu podujatia. Do tejto kategórie patria podujatia s aspoň 30 % zahraničných účastníkov.

V roku 2005 neorganizoval ústav nijaké medzinárodné vedecké podujatie; plánovaný vedecký seminár sa neuskutočnil pre náhle ochorenie jeho hlavného organizátora a zodpovedného pracovníka. Uskutoční sa v plánovanom rozsahu v roku 2006.

Medzinárodné vedecké podujatia, ktoré usporiada ústav v r. 2006 (anglický a slovenský názov podujatia, miesto a termín konania, meno, telefónne číslo a e-mail zodpovedného pracovníka)

1. *Research on Cyrillic and Latin Historical Documents Originating from the Byzantine-Slavonic Rite Milieu in Slovakia*. A scientific seminar. Košice, Mai–Juni 2006. Person in charge: Doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc., Phone 02/54418359/4, e-mail: Peter.Zenuch@savba.sk

Vedecký seminár *Výskum cyrilských a latinských pamiatok v byzantsko-slovanskom obradovom prostredí na Slovensku*. Košice, máj–jún 2006. Zodpovedný pracovník doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc., tel.: 02/54418359/4, e-mail: Peter.Zenuch@savba.sk

2. One Hundred and Fifty Years After the Birth of Samo Cambel (His Work and Its Impact on the Development of the Slovak Science and Culture). Slovenská Ľupča, September-October 2006. Head organizer in charge: univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc., phone: 02/54418360, e-mail: jan.dorula@savba.sk

Interdisciplinárna vedecká konferencia *Stopäťdesiat rokov od narodenia Sama Cambla (význam jeho diela v rozvoji slovenskej vedy a kultúry)*. Slovenská Ľupča september - október 2006. Zodpovedný pracovník PhDr. Ján Doruľa, DrSc., tel. 02/54418360, e-mail jan.dorula@savba.sk

Počet pracovníkov v programových a organizačných výboroch medzinárodných konferencií: Ø

Účasť expertov na hodnotení projektov RP, ESF, prípadne iných

Pre Centrum vedecko-technických informácií SR bol vypracovaný posudok prekladu medzinárodnej normy ISO 9: Transliterácia cyriliky do latinky – slovanské jazyky (J. Doruľa; medzinárodný projekt).

Medzinárodné ocenenia a iné informácie k medzinárodnej vedeckej spolupráci

Slavistický ústav Jána Stanislava SAV má uzavretú dohodu o spolupráci s Užhorodskou národnou univerzitou. Dohoda bola uzavretá na 5-ročné obdobie, s platnosťou od 1. 10. 1996. V roku 2001 bola predĺžená na ďalšie päťročné obdobie. Jej náplňou je najmä spolupráca na riešení úloh projektu *Slováci na Zakarpatskej Ukrajine a slovensko-ukrajinské pomedzie*.

Dňa 7. 12. 1999 bola uzavretá dohoda o spolupráci medzi Ústavom bulharského jazyka pri BAV v Sofii a Slavistickým kabinetom SAV. Náplňou dohody je spolupráca na tvorbe *Bulharsko-slovenského slovníka*. V rámci MAD sa každoročne uskutočňujú pracovné pobyty riešiteľov projektu v oboch zmluvných stranách. V roku 2005 navštívila SÚJS SAV bulharská redaktorka G. Ďulgerova.

2. 12. 2004 bola podpísaná dohoda o spolupráci s Pontificio Istituto Orientale v Ríme s platnosťou od 6. 12. 2004 na dobu neurčitú. Predmetom dohody je utváranie podmienok riešenia spoločných vedeckovýskumných projektov zameraných na vydávanie pamiatok z prostredia cirkvi byzantsko-slovanského obradu na Slovensku, najmä v rámci edície *Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae*.

V roku 2005 úspešne prebiehala aj spolupráca s Patristickou komisiou Vestfálskej akadémie vied v Bonne, ktorej výsledkom bude vydanie vedeckej publikácie v roku 2006.

I v roku 2005 navštívili Slavistický ústav Jána Stanislava SAV viacerí zahraniční vedci: Vo februári bieloruská slavistka V. Lašuková, ktorá pripravuje doktorskú prácu s tematikou slovensko-bieloruských vzťahov, v apríli nemecký slavista M. Bobrowski, ktorý sa venuje výskumu kašubského jazyka (vydáva ročenku venovanú kašubskej problematike), v auguste bieloruský slavista A. V. Morozov, vedúci oddelenia slavistiky Ústavu umenovedy, etnografie a folklóru Národnej akadémie vied Bieloruska, s ktorým sa rokovalo o možnostiach spolupráce obidvoch inštitúcií, v septembri Dmitrij J. Afinogenov, vedúci vedecký pracovník Ústavu všeobecných dejín Ruskej akadémie vied z Moskvy, ktorý predniesol prednášku venovanú otázkam prekladania a výskumu liturgických, hagiografických, apologetických a paraliturgických rukopisných textov byzantskej tradície, v októbri v sprievode dekana Právnickej fakulty Pápežského východného ústavu v Ríme navštívil naše pracovisko archimandrita Robert F. Taft; na stretnutí sa hovorilo najmä o rozvoji a programe ďalšej spolupráce medzi našimi inštitúciami, predovšetkým o náplni spoločne pripravovanej a vydávanej edície *Monumenta byzantino-slavica et latina Slovaciae*.

Za osobitne významné treba pokladať dlhodobé štipendijné študijné a výskumné pobyty mladých pracovníkov a doktorandov ústavu v zahraničí i študijno-výskumné pobyty uskutočnené v rámci MAD a iných dohôd (pozri tu údaje v časti I. / *Zoznam pozvaných príspevkov na medzinárodných konferenciách a 7. Komentáre k vedeckému výstupu a iné dôležité informácie k vedeckým aktivitám pracoviska*).

Prehľad údajov o medzinárodnej vedeckej spolupráci je uvedený v **Prílohe č. 5**

V. Spolupráca s vysokými školami, inými domácimi výskumnými inštitúciami a s hospodárskou sférou pri riešení výskumných úloh

Prehľad spolupracujúcich vysokých škôl (fakúlt) a výsledky spolupráce

Aj v roku 2005 spolupracoval Slavistický ústav Jána Stanislava SAV s Filozofickou fakultou Katolíckej univerzity v Ružomberku, s Vysokou školou múzických umení v Bratislave (s Hudobnou a tanečnou fakultou), s Rímskokatolíckou cyrilo-metodskou bohosloveckou fakultou UK v Bratislave, s Filozofickou fakultou Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, s Pedagogickou fakultou Trnavskej univerzity, s Teologickou fakultou Trnavskej univerzity, s Filologickou fakultou Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici a s Filozofickou fakultou Masarykovej univerzity v Brne.

SÚJS SAV má uzavreté dohody o spolupráci s Katolíckou univerzitou v Ružomberku a s Pedagogickou fakultou Trnavskej univerzity v Trnave.

Pracovník ústavu Š. Lipták je hosťujúcim docentom na Katolíckej univerzite v Ružomberku, kde prednáša študijné predmety *Vývin slovenského jazyka* a *Základy slavistiky a staroslovienciny*.

Pracovník ústavu L. Kačic prednáša na Hudobnej a tanečnej fakulte Vysokej školy múzických umení študijný predmet *Dejiny hudby* a vedie semináre zo študijného predmetu *Hudobná literatúra*.

Pracovníci ústavu vykonávajú funkcie predsedov a členov prijímacích a skúšobných komisií, L. Kačic a Š. Lipták sú vedúcimi diplomových prác.

Na Rímskokatolíckej cyrilo-metodskej bohosloveckej fakulte UK v Bratislave vedie Svorad Zavarský seminárne cvičenia z latinského jazyka.

Na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre prednáša P. Žeňuch študijný predmet *Bilingválna kultúra etník (ukrajinsko-slovenské prostredie)* a na Filozofickej fakulte Masarykovej univerzity (Ústav slavistiky) v Brne predmet *Tradície byzantskej kultúry na Slovensku*.

Na Pedagogickej a Teologickej fakulte Trnavskej univerzity spolupracujú dvaja pracovníci SÚJS SAV na grantových projektoch týchto fakúlt ako zástupcovia zodpovedných riešiteľov projektov.

Pracovník ústavu L. Kačic je členom spoločnej odborovej komisie v odbore 81-32-9 *Teória a dejiny hudby*, pracovníci ústavu J. Doruľa, E. Krasnovská a P. Žeňuch sú členmi spoločnej odborovej komisie v odbore 73-09-9 *Slavistika – slovenské jazyky*. V tomto odbore je J. Doruľa predsedom komisie na obhajoby DrSc.

Slavistický ústav Jána Stanislava SAV je externým školiacim pracoviskom 5 doktorandov – pracovníkov univerzít v Trnave, Ružomberku, Prešove a Banskej Bystrici.

Členstvo vo vedeckých radách VŠ a fakúlt

L. Kačic bol aj v roku 2005 členom vedeckej a umeleckej rady Hudobnej a tanečnej fakulty VŠMU.

Významné aplikácie výsledkov výskumu v spoločenskej praxi

Slavistický ústav Jána Stanislava SAV má uzavreté dohody o spolupráci s Maticou slovenskou, so Slovenským komitétom slavistov, s Katolíckou univerzitou v Ružomberku a s Pedagogickou fakultou Trnavskej univerzity. Na základe dohody je Matica slovenská spoluvydavateľkou časopisu *Slavica Slovaca* (zabezpečuje jeho tlač a distribúciu).

Úspešne a efektívne prebieha spolupráca so Slovenským komitétom slavistov. Činnosť oboch inštitúcií je úzko prepojená – Slavistický ústav Jána Stanislava SAV vykonáva podľa dohody celú agendu Slovenského komitétu slavistov.

Úplný prehľad vyriešených problémov pre mimoakademické organizácie, s uvedením finančného efektu: Ø

Spoločné pracoviská s aplikačnou sférou, s uvedením výsledkov spolupráce: Ø

VI. Aktivity pre vládu SR, Národnú radu SR, ústredné orgány štátnej správy SR a iné organizácie

Prehľad aktuálnych spoločenských problémov, ktoré riešilo pracovisko v spolupráci s vládnymi a parlamentnými orgánmi alebo pre ich potrebu

- Činnosť vo vládných poradných orgánoch
- Expertízy pre vládne, štátne a parlamentné orgány

Členstvo v poradných zboroch vlády SR, Národnej rady SR a pod.

Jeden pracovník ústavu (J. Doruľa) je členom Ústrednej jazykovej rady pri Ministerstve kultúry SR a členom vedeckej rady Matice slovenskej, jeden pracovník ústavu (L. Kačic) je predsedom Slovenskej muzikologickej asociácie pri Slovenskej hudobnej únii a členom komisie pre vedu a kultúru pri Konferencii biskupov Slovenska, M. Košková je členkou odbornej komisie národnostných menšín a predsedníčkou odbornej komisie bulharskej národnostnej menšiny pri Ministerstve kultúry SR, Š. Lipták je členom vedeckej rady Kriminalistického a expertízneho ústavu Policajného zboru v Bratislave.

Expertízna činnosť a iné služby pre štátnu správu a samosprávy

Pracovníci ústavu vykonávali expertíznu činnosť pre vládne a štátne orgány SR – pre Ministerstvo zahraničných vecí SR prekladali texty medzištátnych dohôd (40 strán), boli spoluriešiteľmi štátneho programu *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty*, ktorého expertízy majú slúžiť najvyšším ústavným orgánom Slovenskej republiky, vypracúvali jazykové expertízy dokumentov pre Ústav súdneho inžinierstva.

Š. Lipták pôsobil v Kriminalistickom a expertíznom ústave Policajného zboru v Bratislave, kde vypracúval expertízy podľa požiadaviek Úradu justičnej a kriminálnej polície SR najmä v oblasti písomoznactva a jazykovej expertízy a spolupracoval na príprave materiálu terminologického charakteru.

Slavistický ústav Jána Stanislava SAV vypracoval podnet na udelenie Radu Ľudovíta Štúra in memoriam prof. Jánovi Stanislavovi (v roku 2005 bol rad udelený).

Členstvo v radách štátnych programov a podprogramov ŠPVV a ŠO

Slavistický ústav Jána Stanislava SAV je spoluriešiteľskou organizáciou štátneho programu výskumu a vývoja *Národ, národnosti a etnické skupiny v transformujúcej sa spoločnosti*, ktorého realizačným výstupom bude expertíza (podklady pre rozhodovanie) pre Kanceláriu prezidenta SR, pre Národnú radu SR a pre Úrad vlády SR.

VII. Vedecko-organizačné a popularizačné aktivity; ceny a vyznamenania

Vedecko-popularizačná činnosť (počet knižných publikácií, prednášok, príspevkov v tlači, rozhlase, televízii a pod.) *

Pracovníci ústavu uverejnili v roku 2005 sedem príspevkov v odbornej a dennej tlači, Slovenský rozhlas odvysielal 3 relácie, v ktorých odzneli príhovory riaditeľa ústavu, A. Škoviera bol autorom a správcom internetovej stránky *Gréckokatolíci na Slovensku*, príspevkom do popularizácie vedy a vedeckovýskumnej činnosti ústavu boli 2 prednášky pracovníkov ústavu v rámci Týždňa európskej vedy, prezentácia Bulharsko-slovenského slovníka na pôde Bulharského kultúrneho inštitútu za účasti veľvyslanca Bulharskej republiky na Slovensku, spomienkové stretnutie pri oslave 10. výročia vzniku slavistického pracoviska na pôde SAV za účasti prezidenta SR i celý rad prednášok spojených s besedami na vysokých a stredných školách a v iných inštitúciách na celom Slovensku (pozri tu aj prílohu č. 3 – *Ostatné prednášky a Vedecko-popularizačné príspevky*).

** Významnejšie príspevky špecifikovať: autor, autori (autori z organizácie podčiarknuť), názov publikácie, príspevku, relácie, kde a kedy bolo uverejnené (vydavateľstvo, časopis, tlač, rozhlas, TV a pod.).*

Ostatné príspevky zhrnúť sumárne (počty) podľa kategorizácie v prvom odseku.

Usporiadanie domácich vedeckých podujatí (vrátane kurzov a škôl), s uvedením názvu podujatia, dátumu, miesta konania a počtu účastníkov

V roku 2005 nebol Slavistický ústav Jána Stanislava SAV usporiadateľom nijakého samostatného vedeckého podujatia.

Členstvo v organizačných výboroch domácich vedeckých podujatí, s uvedením názvu podujatia, dátumu a miesta konania: Ø

Domáce vyznamenania a ceny za vedeckú a inú činnosť a iné dôležité informácie k vedecko-organizačným a popularizačným aktivitám (uviest' konkrétne)

V súťaži Slovník roka 2005 bola pracovníčke ústavu M. Koškovej udelená 1. cena za slovenský slovník, ktorú jej udelila medzinárodná porota Jednoty tlmočníkov a prekladateľov v Prahe.

V rámci spolupráce s Maticou slovenskou vykonávali pracovníci ústavu prednáškovú činnosť v záujmovom Jazykovom odbore Matice slovenskej.

V Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV sa vykonávajú všetky redakčné práce a vyhotovujú sa tlačové podklady všetkých čísel časopisu *Slavica Slovaca*.

Slavistický ústav Jána Stanislava SAV zabezpečuje činnosť Slovenského komitétu slavistov, vykonáva celú agendu komitétu.

(Pozri tu aj bod V)

Členstvo v redakčných radách domácich časopisov

Riaditeľ ústavu J. Doruľa je od roku 2003 hlavným redaktorom časopisu *Slavica Slovaca*, K. Žeňuchová je jeho výkonnou redaktorkou a M. Ivančík technickým redaktorom, členom redakčnej rady časopisu je P. Žeňuch; L. Kačic je členom redakčnej rady časopisu *Slovenská hudba* (časopis Slovenskej hudobnej únie) a časopisu *Hudobný život*, P. Šoltés je členom redakčnej rady časopisu *Proglas* (almanach akademickej mládeže), P. Žeňuch je členom redakčnej rady časopisu *Logos* (revue gréckokatolíkov na Slovensku), J. Doruľa je členom redakčnej rady ročenky *Slováci v zahraničí* (vydáva Matica slovenská), K. Žeňuchová je členkou redakčnej rady a výkonnou redaktorkou informačného bulletinu *Slavistická folkloristika*.

Činnosť v domácich, resp. v česko-slovenských vedeckých spoločnostiach

Väčšina pracovníkov ústavu sú členmi Slovenskej jazykovednej spoločnosti pri SAV a Jazykového odboru Matice slovenskej. Pracovníci ústavu sú ďalej členmi týchto spoločností: Komisia pre historické knižné fondy (A. Škovierová), Spoločnosť autorov vedeckej a odbornej literatúry (P. Žeňuch je aj členom výkonného výboru tejto spoločnosti), Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry (M. Košková), Spolok sv. Cyrila a Metoda (A. Škoviera, P. Žeňuch), Bernolákova spoločnosť (J. Doruľa), Zemplínska spoločnosť (P. Žeňuch, K. Žeňuchová).

Účasť na výstavách a jej zhodnotenie: Ø

VIII. Činnosť knižnično-informačného pracoviska

Uviest', či ide o knižnicu alebo základné informačné stredisko (počet pracovníkov, prepočítaný na plný úväzok)

Starostlivosť o knižnicu vykonávala A. Škovierová popri svojich ostatných pracovných povinnostiach.

Prehľad poskytnutých knižnično-informačných služieb (rešerše, výpožičky, reprografie a pod.)

Knižnica poskytovala iba bežné výpožičné služby.

Stav knižničných fondov (počet titulov dochádzajúcich periodík, počet dizertácií, fotodokumentov a pod.)

Prostredníctvom výmennej služby Ústrednej knižnice SAV sa za časopis *Slavica Slovaca* vymieňali 4 zahraničné časopisy (Slavia, Lětopis Mačice serbskeje, Slovo, Švetlosc). V roku 2005 pribudlo 160 knižných jednotiek. Ku koncu roka 2005 obsahuje knižnica SK SAV 4.998 knižných jednotiek.

IX. Aktivity v orgánoch SAV

Členstvo vo vedeckých kolégiách SAV

Riaditeľ ústavu je členom Vedeckého kolégia SAV pre vedy o jazyku, literatúre a umeniach.

Členstvo vo výbore Snemu SAV: Ø

Členstvo v komisiách Predsedníctva SAV: Ø

Členstvo v orgánoch VEGA

Pracovník ústavu P. Žeňuch je členom komisie VEGA pre vedy o umení, estetiku a jazykovedu a členom výkonného výboru Spoločnosti autorov vedeckej a odbornej literatúry.

X. Hospodárenie organizácie

Rozpočtové a príspevkové organizácie SAV

Rozpočtové organizácie SAV

Výdavky RO SAV v tis. Sk

Kategória	Posledný upravený rozpočet r. 2005	Čerpanie k 31.12.2005 celkom	z toho:	
			z rozpočtu	z mimoroz. zdrojov
Výdavky celkom	4 822	4 822	4 822	0
z toho:				
- kapitálové výdavky	91	91	91	
- bežné výdavky	4 731	4 731	4 731	0
z toho:				
- mzdové výdavky	2 625	2 625	2 625	
odvody do poisťovní a NÚP	1 048	1 048	1 048	
- tovary a ďalšie služby	560	560	560	
z toho:				
výdavky na projekty (VEGA, APVT, ŠO, ŠPVV, MVTP, ESF)	CE 14 VEGA 260 ŠP 109	14 260 109	14 260 109	
výdavky na periodickú tlač	6	6	6	
transfery na vedeckú výchovu	498	498	498	

Príjmy RO SAV

v tis. Sk

Kategória	Posledný upravený rozpočet r. 2005	Plnenie k 31.12.2005
Príjmy celkom:	4	4
z toho:		
rozpočtované príjmy (účet 19)	4	4
z toho:		
- príjmy za nájomné		
mimorozpočtové príjmy (účet 780)	0	0

XI. Nadácie a fondy pri pracovisku: Ø
(s uvedením názvu, zamerania)

XII. Iné významné činnosti pracoviska

So zameraním vedeckovýskumnej činnosti Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV súvisí jeho úloha koordinátora slavistických výskumov v interdisciplinárnom, medzirezortnom a medzinárodnom rozsahu. V tejto súvislosti je významná dohoda o spolupráci so Slovenským komitétom slavistov, podľa ktorej sa Slavistický ústav Jána Stanislava SAV stáva sídlom Slovenského komitétu slavistov, vybavuje jeho agendu a zabezpečuje podmienky na jeho činnosť. V rámci spolupráce s vysokými školami je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV zapojený do súčinnosti s väčšinou univerzít na Slovensku, spolupracuje so Slavistickým ústavom Filozofickej fakulty Masarykovej univerzity v Brne, úspešne sa rozvíja jeho spolupráca s Pontificio Istituto Orientale v Ríme, s Patristickou komisiou Vestfálskej akadémie vied v Bonne a s Centrom spirituality Východ–Západ Michala Lacka v Košiciach.

Z takejto spolupráce rozličného druhu vyplýva pre pracovníkov ústavu celý rad úloh a povinností, ako napríklad príprava na vydanie publikácií reprezentujúcich slovenskú slavistiku na medzinárodných fórach, zabezpečenie účasti slovenských slavistov na svetových zjazdoch slavistov (tieto činnosti vyplývajú zo spolupráce so Slovenským komitétom slavistov), zo spolupráce s vysokými školami vyplýva celý rad úloh súvisiacich s pedagogickou a vedeckovýskumnou činnosťou (prednášková činnosť, vedenie seminárov a diplomantov, školenie doktorandov a pod.), zo spolupráce s Maticou slovenskou vyplývajú úlohy súvisiace s činnosťou Jazykového odboru Matice slovenskej a pod.

XIII. Vyznamenania, ocenenia a ceny udelené pracovníkom organizácie v roku 2005 (mimo SAV)

V súťaži Slovník roka 2005 bola pracovníčke ústavu M. Koškovej udelená 1. cena za slovenský slovník (Mária KOŠKOVÁ a kol.: *Bulharsko-slovenský slovník. I. A-K*. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2004. 709 s. ISBN 80-968971-4-4), ktorú jej udelila medzinárodná porota Jednoty tlmočníkov a prekladateľov v Prahe.

XIV. Poskytovanie informácií v súlade so zákonom o slobode informácií

Informácie o činnosti SÚJS SAV sú prístupné verejnosti v rozsahu, ktorý stanovuje zákon.

XV. Závažné problémy pracoviska a podnety pre činnosť SAV

Závažným problémom pracoviska naďalej zostávajú nezvyčajne obmedzené možnosti jeho personálneho dobudovania. Nová forma doktorandského štúdia, podľa ktorej sa doktorandi v dennej forme štúdia na pracoviskách SAV stávajú postgraduálnymi študentmi na príslušných fakultách vysokých škôl, priniesla našim pracoviskám viaceré ťažkosti a problémy. Ide zjavne o nepremyslenú a nijako rozumne nezdôvodnenú degradáciu SAV.

Veríme, že nové Predsedníctvo SAV bude pružnejšie a pohotovejšie riešiť oprávnené požiadavky pracovísk SAV, v našom prípade doriešenie otázky zosúladenia počtu limitovaných pracovných miest s nárokovou výškou mzdového fondu. Za naše pracovisko chceme vyjadriť uspokojenie s priaznivým vyriešením žiadosti o riešenie našich stiesnených priestorových pomerov.

V Bratislave dňa 9. januára 2006

Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.
riaditeľ Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV

Správa o činnosti Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV za rok 2005 bola prerokovaná na zasadnutí vedeckej rady SK SAV dňa 9. januára 2006.

PhDr. Štefan Lipták, CSc.
predseda vedeckej rady SÚJS SAV

Správu o činnosti SÚJS SAV spracoval riaditeľ ústavu Ján Doruľa, tel. 544 18 360.

Príloha č. 1

Menný zoznam pracovníkov k 31. 12. 2005

Uviest' podľa kategórií:

Vedúci vedecký pracovník DrSc.:

Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc. – PP 100 % – 2 000 h

Samostatní vedeckí pracovníci CSc. a PhD.:

Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD. – PP 100 % – 2 000 h

Mgr. Mária Košková, CSc. – PP 100 % – 2 000 h

Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc. – PP 45 % – 900 h

PhDr. Štefan Lipták, CSc. – PP 45 % – 900 h

Doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc. – PP 100 % – 2 000 h

Vedeckí pracovníci PhD.:

Mgr. Angela Škovierová, PhD. – PP 100 % – 2 000 h

Mgr. Peter Šoltés, PhD. – PP 100 % – 2 000 h

Odborní pracovníci VŠ:

Mgr. Katarína Žeňuchová – PP 100 % – 2000 h

Mgr. Svorad Zavorský – PP 100 % – 2000 h

Odborní pracovníci ÚSV:

Helena Bujnová – PP 50 % – 1000 h

Marek Ivančík – PP 100 % – 2 000 h

Doktorandi v dennej forme štúdia:

Mgr. Nad'a Rácová

Mgr. Ľuboš Lukoviny

Mgr. Lenka Juhásová

Mgr. Andrej Škoviera

Ostatní:

Ľudmila Šteffeková – PP 25% – 500 h

Pozn.: Pri každom mene uviest' tituly, úväzok v % a riešiteľskú kapacitu v hod/rok.

Príloha č. 2

Projekty riešené na pracovisku

Pri projektoch je potrebné uviesť:

názov, meno vedúceho projektu, resp. zodpovedného riešiteľa; dátum začiatku/ukončenia riešenia projektu; evidenčné číslo projektu; či je pracovisko nositeľom projektu alebo spoluriešiteľom, počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín, vrátane SR; finančné zabezpečenie (uviesť pridelovateľa finančných prostriedkov a jeho adresu, výšku finančného príspevku zo zahraničia a zo štátneho rozpočtu SR); dosiahnuté výsledky – najmä publikácie, prípadne patenty, ktoré zo spolupráce vplynuli. Pri všetkých projektoch uviesť do zátvorky ich anglický názov.

1. Bulharsko-slovenský slovník (P – R) (Bulgarian-Slovak Dictionary)

Vedúca projektu: Mgr. Mária Košková, CSc.

Dátum začiatku riešenia: 01/2004

Dátum ukončenia riešenia: 12/2006

Evidenčné číslo projektu: 2/4092/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2

Ústav bulharského jazyka Bulharskej akadémie vied

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
16.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

Skoncipovali sa heslá písmena П (па – покрив a право – прашка; 2983 hesiel). Vedúca projektu a jej spoluriešiteľka priebežne excerpovala bulharské pramene a pripravila jazykový materiál na ďalšie heslá, pravidelne konzultovala problémy spracúvania hesiel s vedeckým redaktorom, v rámci MAD bola na dvojtýždňovej pracovnej ceste v Bulharsku, kde excerpovala jazykový materiál v kartotéke Ústavu bulharského jazyka BAV v Sofii a s bulharskými redaktorkami konzultovala spracúvanie problematických hesiel. Slavistický ústav Jána Stanislava SAV navštívila v rámci MAD bulharská redaktorka D. Ďulgerova, s ktorou sa konzultovala počítačová terminológia. Z práce na slovníku vyplynula aj príprava štúdií a prednáška (jedna štúdia bola publikovaná, 3 sú pripravené do tlače).

2. Príprava vedeckého vydania prameňa slovenskej proveniencie (z okruhu náboženskej literatúry 16.-18. storočia v Uhorsku)
(Preparation of Documents of Slovak Origin for Publishing
[from the Range of Religious Literature of 16.-18. Centuries in Hungary])

Vedúca projektu: Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc.

Dátum začiatku riešenia: 01/2003

Dátum ukončenia riešenia: 12/2005

Evidenčné číslo projektu: 2/3155/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 3

- Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV
- Ústav slovenskej literatúry SAV
- Filozofická fakulta UK v Bratislave

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
91.000 Sk

Oddelenie koordinácie výskumu a vedeckej výchovy, Ministerstvo školstva SR,
Stromová 1, 813 30 Bratislava 1

Dosiahnuté výsledky:

a) komentár k vydaniu jazyka prekladu diela L. Blosia (Blosyuss, L.: *Ray wernég dussi*. Lechnica 18. stor. 780 s. Rkp. v Budapešti, sg. A24). Spoluautorky: E. Krasnovská, A. Škovierová. Komentár je zostavený z dvoch častí: **1.** všeobecná charakteristika, údaje o autorovi zo 16. storočia, údaje o preklade diela a rukopise prekladu z dielne kamaldulských prekladateľov, zaradenie do kontextu slovenskej pramennej literatúry 18. storočia, zaradenie do kontextu celého diela kamaldulských mníchov, význam diela v jazykovo-spoločenskom kontexte 18. storočia. **2.** jazykovedná charakteristika diela – hláskoslovná, morfológická, lexikálna a štylistická. Text komentára s poznámkovým aparátom zatiaľ 110 strán. **b)** členovia grantu E. Brtánová, R. Kuchar, T. Laliková (rukopis odovzdaný), D. Škoviera (rukopis odovzdaný), J. Skladaná, T. Vráblová ukončia prácu na grantovej úlohe do 20. 1. 2006.

3. Cyrilské paraliturgické piesne a ich varianty v kultúrno-historickom kontexte na východnom Slovensku (Cyrillic Paraliturgical Songs and their Variants in Cultural-Historical Context in Eastern Slovakia)

Vedúci projektu: Doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.

Dátum začiatku riešenia: 01/2003

Dátum ukončenia riešenia: 12/2005

Evidenčné číslo projektu: 2/3153/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 3

Slovensko: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity

Gréckokatolícka bohoslovecká fakulta Prešovskej univerzity

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava; 51.000 Sk

Oddelenie koordinácie výskumu a vedeckej výchovy, Ministerstvo školstva SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava 1; 39.000.- Sk

Dosiahnuté výsledky:

V roku 2005 v rámci riešenia projektu odzneli dve prednášky na medzinárodných vedeckých konferenciách v Českej republike. Peter Žeňuch a Katarína Žeňuchová predniesli príspevok *Jazyková a etnicko-konfesionálna identifikácia na východnom Slovensku* na konferencii v Třešti (14.-16. marca 2005) a na konferencii *Stabilita a labilita žánrů*, ktorá sa konala 29.-30. septembra 2005 v Opave, predniesol Peter Žeňuch prednášku *Paraliturgická piesňová tvorba a tradícia duchovnej piesne v byzantsko-slovanskom prostredí*. Významným výsledkom je štúdiá Šimona Marinčáka, zástupcu riešiteľského kolektívu, *Slovanská liturgia – liturgické dedičstvo byzantskej misie z 9. storočia?*, ktorá bola publikovaná v časopise *Slavica Slovaca*, 2005, roč. 40, č. 1, s. 34-67. Najvýznamnejším výsledkom projektu je knižná publikácia v nemeckom a slovenskom jazyku, ktorú pripravil Peter Žeňuch v čase štipendijného pobytu udeleného nadáciou Alexandra von Humboldta v Nemecku *Kyrillische paraliturgische Lieder. Edition des handschriftlichen Liedguts im ehemaligen Bistum von Mukačevo im 18. und 19. Jahrhundert* (978 strán). Publikácia vyjde v roku 2006 v edícii *Bausteine zur Slavischen Philologie und Kulturgeschichte* vo vydavateľstve Böhlau Verlag. Monografia zahŕňa paraliturgickú piesňovú produkciu z prostredia veriacich byzantsko-slovanskej obradovej tradície v bývalom Mukačevskom biskupstve, najmä na východnom Slovensku a v príľahlej časti Zakarpatskej oblasti Ukrajiny. Publikovaný súbor predstavuje prvý ucelený obraz o repertoári paraliturgických piesní v 18.-19. storočí v našom priestore a ponúka aj možnosti na ďalší jazykovedný, literárno-historický i kulturologický výskum.

4. Dejiny hudobnej kultúry františkánov na Slovensku (od najstarších čias do roku 1950)

(The Music and Musical Culture History of the Franciscans
in Slovakia [from the oldest Periods till the Year 1950])

Vedúci projektu: Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.

Dátum začiatku riešenia: 01/2003

Dátum ukončenia riešenia: 12/2005

Evidenčné číslo projektu: 2/3156/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: Ø

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
22.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

V záverečnom roku riešenia sa uskutočnil doplňujúci výskum (5 dní) v Centrálnom archíve františkánov v Budapešti, kde sú uložené písomnosti Salvatoriánskej provincie zo 17.-19. storočia. Ku grantovej úlohe boli v roku 2005 publikované niektoré čiastkové štúdie syntetického charakteru, napr. *Vianočná omša františkánov na Slovensku v 17. a 18. storočí* a *Harmonia unisona - Franziskanische Bearbeitungen der Figuralmusik des 17.-18. Jahrhunderts* a prednesené referáty na medzinárodných konferenciách v Bratislave a v Prešove (pozri v prílohe č. 3). Ako jeden z hlavných výstupov projektu vznikol rukopis (1. verzia) syntetickej práce s podobným názvom ako projekt (*Dejiny hudobnej kultúry františkánov na Slovensku od najstarších čias do súčasnosti*, 228 s.). Ďalším z hlavných výstupov projektu v roku 2005 je vydanie zborníka *Plaude turba paupercula – Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst* (Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, 368 strán), v ktorom je publikovaných 25 príspevkov v nemeckom alebo anglickom jazyku.

**5. Odraz slovensko-nemeckých jazykových vzťahov v písomnostiach
16.–18. storočia**

(The Reflection of the Slovak-German Language Relations in Written
Works from the 19th – 18th Centuries)

Vedúci projektu: Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.

Dátum začiatku riešenia: 01/2003

Dátum ukončenia riešenia: 12/2005

Evidenčné číslo projektu: 2/3151/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: Ø

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
21.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

V druhej etape riešenia projektu sa do počítača prepísalo 66 rkp. strán vybraného súboru textov (nemeckej účtovnej knihy z roku 1651) a bola publikovaná štúdia *O slovensko-nemeckých jazykových vzťahoch v 17. storočí* (Slavica Slovaca, 2005, roč. 40, č. 2, s. 125-132), obsahujúca čiastkové výsledky analýzy uvedeného súboru textov.

6. Slováci na Zakarpatskej Ukrajině a slovensko-ukrajinské pomedzie (Slovaks in Zakarpatska Ukraine and Slovak-Ukrainian Border Area)

Vedúci projektu: PhDr. Štefan Lipták, CSc.

Dátum začiatku riešenia: 01/2003

Dátum ukončenia riešenia: 12/2005

Evidenčné číslo projektu: 2/3154/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2

- Užhorodská národná univerzita

- Ústav etnológie SAV

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
12.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

Vedúci projektu uskutočnil výber charakteristickej lexiky a zakomponoval ju do kapitoly o slovnej zásobe v zborníku ako hlavnom výstupe končiacej sa grantovej úlohy, skoncipoval úvodné časti do uvedeného zborníka (4 strany), zorganizoval pracovné stretnutie časti autorského kolektívu v Prešove v dňoch 2.-5. septembra 2005, v spolupráci so zástupcom zodpovedného riešiteľa doc. L. Bartkom zredigoval súvislé nárečové texty v počte 50 počítačových strán, organizačne zabezpečil vypracovanie autorských textov do zborníka. V zahraničnom vydavateľstve vyšla spoločná štúdia vedúceho projektu a jeho zástupcu *Jazyk a jazyková situácia Slovákov na Ukrajině* (Užhorod : Mystecka linija 2005, 22-30).

7. Protonacionalizmus na Slovensku a v strednej Európe – podmienky formovania národnej identity pred rokom 1780

(Protonationalism in Slovakia and in Central Europe, Conditions of Forming National Identity before 1780)

Vedúci projektu: Mgr. Peter Šoltés, PhD.

Dátum začiatku riešenia: 01/2004

Dátum ukončenia riešenia: 12/2006

Evidenčné číslo projektu: 2/4088/25

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2

- Filozofická fakulta UK Bratislava

- Teologická fakulta Katolíckej univerzity

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
31.000 Sk

Oddelenie koordinácie výskumu a vedeckej výchovy, Ministerstvo školstva SR,
Stromová 1, 813 30 Bratislava

Dosiahnuté výsledky:

V druhom roku riešenia realizovali spoluriešitelia v rámci výskumu na grantovej úlohe archívne študijné cesty do Krakova (N. Rácová a M. Homza), do Varšavy, Belehradu a Nového Sadu (P. Šoltés) a do Moskvy (M. Daniš). V rámci riešenia úloh projektu boli vypracované dve štúdie (Peter ZUBKO: *Slávenie sviatkov gréckokatolíkmí na území spoločnom s rímskokatolíkmí podľa relácií z roku 1794*. In *Slavica Slovaca*, 2005, roč. 40, č. 1, s. 23-33 a Peter ŠOLTÉS: *Náboženská pluralita na Zemplíne v 18. storočí* [v tlači]), recenzie vedeckých prác a príspevky na konferencie.

**Účast' pracovníkov Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV na
riešení úloh štátneho programu výskumu a vývoja**

Názov úlohy: **Národ, národnosti a etnické skupiny v transformujúcej
sa spoločnosti**

Číslo úlohy riešenej v rámci štátnych programov výskumu a vývoja: **ŠP 028**

Nositeľ projektu: **Spoločenskovedný ústav SAV**
Spoluriešiteľské pracovisko: **Slavistický ústav Jána Stanislava SAV**
Riešitelia úlohy za SÚJS SAV: **Peter Šoltés, Peter Žeňuch**

Dosiahnuté výsledky:

Na vedeckej konferencii *Národnostná politika Slovenskej republiky po roku 1989* v Starej Lesnej 13.-15. júna 2005, usporiadanej v rámci posledného roku riešenia grantovej úlohy *Národ, národnosti a etnické skupiny v transformujúcej sa spoločnosti*, predniesol P. Šoltés referát *Perspektívy vývoja rusínskej a ukrajinskej menšiny na Slovensku (Pracovná migrácia z Ukrajiny a etnické pomery v gréckokatolíckej a pravoslávnej cirkvi)*. V rámci riešenia úloh projektu odovzdal v roku 2005 Peter Žeňuch do tlače výskumnú správu vo forme štúdie *Jazykovo-historické podmienky vzniku cyrilských rukopisov a byzantsko-slovanská obradová tradícia v 18. a 19. storočí*. V rámci tohto projektu sa v Národnom múzeu v Prahe získali rukopisné pamiatky troch zbierok kázní a evanjeliových výkladov zo 17. storočia (Uglianske poučiteľné evanjelium, Uglianský rukopis *Kľuč* a Sokyrnický zborník). Všetky pamiatky boli na mieste digitalizované. Po ich elektronickom spracovaní sú zaradené do databázy pamiatok byzantskej tradície na Slovensku a pripravuje sa ich opis, jazyková a kultúrno-historická interpretácia.

Medzinárodný vedecký projekt
**Vydanie cyrilských rukopisných pamiatok z východného Slovenska z 15.-19.
storočia**

Vedúci projektu: Prof. ICDr. Cyril Vasiľ SJ, PhD., a doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.

Dátum začiatku riešenia: 01/2003

Dátum ukončenia riešenia: 06/2008

Nositeľom projektu je Slavistický ústav Jána Stanislava SAV Bratislava a Pontificio Istituto Orientale Roma na základe bilaterálnej dohody o spolupráci zo 6. 12. 2004.

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2

– Pontificio Istituto Orientale Roma

– Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka v Košiciach

Dosiahnuté výsledky:

V rámci projektu sa uskutočňuje budovanie databázy cyrilských a latinských pamiatok byzantskej tradície, ktoré sa miestom svojho vzniku viažu na Slovensko. Pripravuje sa na vydanie rukopis Joannikija Baziloviča *Tolkovanije Božestvennyja Liturgii* zo začiatku 19. storočia a kritická edícia latinského spisu Martina Sentivániho *Dissertatio chronologico-polemica de ortu, progressu, ac diminutione Schismatis Graeci, atque Graeci ritus Ecclesiae, cum Romana Ecclesia, tot votis exoptata Reunione*. Počas realizácie projektu sa na pôde Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV uskutočnili dve vedecké prednášky významných zahraničných bádateľov, ktorí sa zameriavajú na výskum byzantskej tradície – Dmitrija Afinogenova, vedúceho vedeckého pracovníka Ústavu všeobecných dejín Ruskej akadémie vied, a archimandritu profesora Roberta F. Tafta SJ, významného cirkevného historika a teológa, ktorý sa venuje dejinám byzantskej liturgie v slovanskom prostredí.

Príloha č. 3

Vedecký výstup – bibliografické údaje výstupov

Vedecké monografie vydané doma

Ladislav KAČIC: *Pestrý zborník (Tabulatura miscellanea)*. Bratislava: Hudobné centrum, 2005. 128 s. ISBN 80-88884-62-4.

Kapitoly v publikáciách ad 1/

- Elena KRASNOVSKÁ. Spoluautorka. Heslá *U–uložiť*. In *Historický slovník slovenského jazyka. VI. T-V*. Ed. Milan Majtán. Bratislava: Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV, 2005. ISBN: 80–224-862-X. s. 135-191.
- Andrej ŠKOVIERA. Spoluautor hesiel *Filioque* a *Fótios*. In *Encyclopaedia Beliana: slovenská všeobecná encyklopédia. 4. Eh–Gala*. Ed. Anna Prociková. Bratislava: Encyklopedický ústav Slovenskej akadémie vied, 2005. ISBN 80-224-0847-6. s. 398, 522.

Kapitoly v publikáciách ad 2/

- Ladislav KAČIC. Autor hesiel *Peťko, P. Petrus; S. Martino SP; Renner, Andreas*. In *Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Enzyklopädie der Musik*. Ed. Ludwig Finscher. Kassel–Basel–London–Prag, 2005. Bd. 13, s. 277-278, 543.
- Ladislav KAČIC. Autor hesla *Roškovský, P. Pantaleon OFM*. In *Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Allgemeine Enzyklopädie der Musik*. Bd. 14. Ed. Ludwig Finscher. Kassel–Basel–London–Prag, 2005. Bd. 14, s. 427-429.

Kapitoly v publikáciách ad 4/

- Ján DORUĽA. Aus der Sprachlandschaft Slowakei unter linguistisch-historischem Aspekt. In *Slavistische Forschungen. In memoriam Reinhold Olesch*. Herausgegeben von Angelika Lauhus und Bodo Zelinsky. Bausteine zur slavischen Philologie und Kulturgeschichte. Reihe A: Slavistische Forschungen. Band 48. Köln–Weimar–Wien : Böhlau Verlag, 2005. ISBN 3–412–12305–6. p. 87-90.
- Ladislav BARTKO–Štefan LIPTÁK. Jazyk a jazyková situácia Slovákov na Ukrajine. In *Ľudová kultúra Slovákov na Ukrajine*. Ed. Mojmír Benža. Užhorod: Mystecka linija, 2005. ISBN 966-8764-12-9. s. 22-30.

Vedecké práce v časopisoch evidovaných v Current Contents

- Ladislav KAČIC. Zene a Pozsonyi koronázási ünnepszégek idejében (1563-1830). In *Magyar zene*. Vol. 18, no. 4 (2005), p. 447-460.

Vedecké práce v časopisoch evidovaných v iných medzinárodných databázach

- Ján DORUĽA: Slavica Slovaca v Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV. In *Slavica Slovaca*. Roč. 40, č. 1 (2005), s. 3-5.
- Ján DORUĽA: O slovensko-nemeckých jazykových vzťahoch v 17. storočí. I. In *Slavica Slovaca*. Roč. 40, č. 2 (2005), s. 125-132.

Vedecké práce v ostatných časopisoch

- Ladislav KAČIC. Vianočná omša františkánov na Slovensku v 17. a 18. storočí. In *Slovenská hudba*. Roč. 30, č. 3 (2004), s. 249-272 (vyšlo v júni 2004, v roku 2004 nevykazované).
- Angela ŠKOVIEROVÁ. Drobné tlače niekoľkých neznámych slovenských osobností v predbielohorských Čechách. In *Knižnica*. Roč. 6, č. 5-6 (2005), s. 16-18.
- Svorad ZAVARSKÝ. Martin Sentiváni SJ: Grécka schizma a únia. Historicko-polemická dizertácia. In *Sambucus*. Roč. 1 (2005), s. 11-34.

Vedecké práce v recenzovaných zborníkoch

- Ladislav KAČIC. *Harmonia unisona* – Franziskanische Bearbeitungen der Figuralmusik des 17. und 18. Jahrhunderts. In KAČIC, L., *Plaude turba paupercula - Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst (Konferenzbericht)*. Bratislava: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, 2005. ISBN 80-968971-5-2, p. 197-233. (R).
- Ladislav KAČIC. Poznámky k polychórii Jána Šimbrackého a Zachariáša Zarewutia. In MATÚŠ, F. – PETŐCZOVÁ, J., *Zachariáš Zarevúcky (Zarevutius), 400 rokov od narodenia bardejovského ev. organistu a skladateľa*. Prešov: Súzvuk, 2005. ISBN 80-891-88-13-3, s. 103-116. (R).
- Angela ŠKOVIEROVÁ. Die ethische und ästhetische Dimension der Franziskaner- Predigten im 18. Jahrhundert am Beispiel des Predigtschaffens von P. Dominik Mokoš OFM. In KAČIC, L., *Plaude turba paupercula – Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst (Konferenzbericht)*. Bratislava: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, 2005. ISBN 80-968971-5-2, p. 297-306. (R).

- Angela ŠKOVIEROVÁ. Tradícia vydávania latinských kázní v Trnave. In DOMOVÁ, M., *Kniha 2005*. Martin: Slovenská národná knižnica, 2005. ISBN 80-899023-55-X. s. 174-184. (R).
- Svorad ZAVARSKÝ. Quid dicis? Quid dicis? On the language of *Vesperae bachanales* by P. Pantaleon Roškovský OFM. In KAČIC, L., *Plaude turba paupercula – Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst (Konferenzbericht)*. Bratislava: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV, 2005. ISBN 80-968971-5-2, p. 285-296. (R).
- Peter ŽEŇUCH: Jazykovo-historické podmienky vzniku cyrilských rukopisov a byzantsko-slovanská obradová tradícia v 18. a 19. storočí. In ŠUTAJ, Š., *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty*. Prešov: Universum, 2005. ISBN 80-89046-28-2. s. 227-251. (R).

Vedecké práce v nerecenzovaných zborníkoch

- Mária KOŠKOVÁ. Počítačová lexika ako súčasť internacionalizácie bulharčiny a slovenčiny. In *Езикът и литературата в модерното общество – Jazyk a literatúra v modernej spoločnosti. Zborník venovaný 80. výročiu bulharistiky na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave*. Велико Търново : Фабер, 2005, s. 103-113.
- Svorad ZAVARSKÝ. Verejný notariát v stredovekej Bratislave. In *Diplomatická produkcia v stredovekom meste*. Ed. Júlia Ragačová. Bratislava 2005, s. 172-180. ISBN 80-969122-1-6.

Recenzie vedeckých prác vo vedeckých časopisoch

- Ladislav KAČIC: *Jiří Sehnal – Barokní varhanářství na Moravě. Prameny k dějinám a kultuře Moravy č. 9 a 10*. In *Slovenská hudba*, roč. 30, č. 3 (2004), s. 420-422 (vyšlo v júni 2005, v roku 2004 nevykazované).
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Letné školy novogréckeho jazyka (všeobecná charakteristika)*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 2 (2004), s. 180-181.
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Františkánsky duch v hudbe, literatúre a umení*. In *Knižnica*, roč. 6, č. 2 (2005), s. 53-54.
- Peter ŠOLTÉS: *Patriotismus und Nationenbildung am Ende des Heiligen Römischen Reiches*. Ed. DANN, O.–HROCH, M.–KOLL, J. Kölner Beiträge zur Nationsforschung 9. Köln: SH-Verlag, 2003. 411 s. In *Historický časopis*, roč. 53, č. 4 (2005), s. 732-735.
- Peter ŠOLTÉS: MARKUŠ, Š. *Maďari pod lupou*. Bratislava : Veda 2003. In *Impulz*, roč. 1, č. 3 (2005), s. 115-118; *Listy*, roč. 12, č. 4 (2005), s. 16-17.
- Peter ŠOLTÉS: TIBENSKÝ, J. – URBANCOVÁ, V. *Slovensko očami Európy 900 – 1850*. Bratislava : Academic Electronic Press 2003, 330 s. In *Listy*, roč. 12, č. 5 (2005), s. 14-15.

- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Vzácné jubileum slovenskej rozprávky*. In *Slavistická folkloristika*, 2003, č. 1-2, s. 16-17. (doplnok za rok 2004)
- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Rastislava Stoličná-Mikolajová: Jedlo ako kľúč ku kultúre. Geneticko-historické a sémantické aspekty nášho stravovania*. Martin : Matica slovenská 2004. 166 s. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 2 (2005), s. 169-172.

Správy o vedeckej činnosti a o vedecko-organizačných podujatiach

- Ján DORUĽA: *Zo správy o činnosti Slavistického kabinetu SAV za rok 2004*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 1 (2005), s. 92-95.
- Ján DORUĽA: *Zasadnutie Slovenského komitétu slavistov*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 1 (2005), s. 95-96.
- Lenka JUHÁSOVÁ–Ľuboš LUKOVINY: *Stretnutie mladých českých a slovenských vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 1 (2005), s. 79-81.
- Mária KOŠKOVÁ: *VI. medzinárodné balkanistické sympóziu v Brne*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 1 (2005), s. 78-79.
- Ľuboš LUKOVINY: *Medzinárodná vedecká konferencia Cyril a Metod – Slovensko a Európa*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 1 (2005), s. 81-82.
- Peter ŽEŇUCH: *Stabilita a labilita žánrov – medzinárodný workshop v Opave*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 2 (2005), s. 184-185.
- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Zuzana Profantová (25. 2. 1953)*. In *Slavistická folkloristika*, 2003, č. 1-2, s. 43-44. (doplnok za rok 2004)

Prednášky na vedeckých podujatiach s min. 30% zahraničnou účasťou

- Lenka JUHÁSOVÁ: *Etnické obrazy u Slovákov v Bulharsku*. Referát prednesený na stretnutí mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.
- Lenka JUHÁSOVÁ: *Ethnic Stereotypes among Slovaks in Bulgaria*. Referát prednesený na konferencii *Question of Identity. Religion–Tradition–Modernity* v Krakove 8.-10. 4. 2005.
- Lenka JUHÁSOVÁ: *Svoj a iný u Slovákov v Bulharsku a z Bulharska*. Referát prednesený na VI. balkanistickom sympóziu v Brne 25.-27. 4. 2005.
- Ladislav KAČIC: *Koncertantný štýl a jeho inovácie v baroku*. Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii *Tradícia – inovácia – modernosť vo vývojových premenách / Tradition – Innovation – Modernität in historischen Wandlungen*. Bratislava 5.-7. 10. 2005.

- Ladislav KAČIC: *Slovo a hudba vo fašiangových kompozíciách na Slovensku v 18. storočí*. Referát na medzinárodnej konferencii *Slovo a hudba ako štruktúrálna-architektonický celok hudobného myslenia 17.-18. storočia / Wort und Musik als strukturell-architektonische Ganzheit des Musikdenkens im 17.-18. Jahrhundert*, konanej v Prešove 23.-25. 11. 2005.
- Mária KOŠKOVÁ: *Asymetria jazykovednej teórie a lexikografického spracovania v dvojjazyčnom slovníku*. Referát prednesený na VI. medzinárodnom balkanistickom sympóziu v Brne 27. 4. 2005.
- Ľuboš LUKOVINY: *Pôvod hlaholských znakov – kauzálny a naračný prístup*. Referát prednesený na stretnutí mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.
- Ľuboš LUKOVINY: *Vznik slovanského písma*. Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii *Cyril a Metod – Slovensko a Európa* 25.-29. 5. 2005 na Univerzite sv. Cyrila a Metoda v Trnave.
- Naďa RÁCOVÁ: *Die Chronik des Anonymen Kartäusers aus Lapis Refugii*. Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii *35 ans de Recherche et de Spiritualité* 23.-26. júna 2005 v Molsheime (Francúzsko), ktorú usporiadali: *Analecta Cartusiana* a *Bénévoles du Chantier de la Chartreuse de Molsheim*.
- Naďa RÁCOVÁ: *Chronicle of Anonymous Carthusian, the most important source of the history of the carthusian monastery at Lapis Refugii*. Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii *The Medieval Chronicle* 15.-19. júla 2005 v Readingu (Veľká Británia). Konferenciu usporiadal Graduate Centre for Medieval Studies (University of Reading).
- Naďa RÁCOVÁ: *Circumstances of Destruction of the Carthusian Monastery at Lapis Refugii at the Background of Slovak Reformation*. Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii absolventov *Wschodniej Szkoły Letniej Rodzinna Europa*, konanej 24.-28. júla 2005 v Kaunase (Litva). Usporiadatelia: *Universitas Vytauti Magni (Rustis Kamuntavičius)* a *Studium Europy Wschodniej (Uniwersytet Warszawski)*.
- Naďa RÁCOVÁ: *Kartause Lapis Refugii im Slowakischen Paradies* (spoluautor doc. Michal Slivka, Katedra archeológie UK v Bratislave). Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii *Kartäusische Kunst und Architektur mit besonderer Berücksichtigung der Kartausen Zentraleuropas*, konanej 1.-4. septembra 2005 v Brne. Konferenciu usporiadali: *Analecta Cartusiana (James Hogg)* a *Technická Univerzita v Brne (Jan Bukovský)*.
- Andrej ŠKOVIERA: *Sulla Terza vita slava di San Naum di Ochrida*. Referát prednesený na vedeckej konferencii *Agiografia e Liturgia tra Roma e Costantinopoli. Terzo seminario scientifico dedicato agli apostoli degli Slavi Cirillo e Metodio*. Rím (Taliansko) 21.-23. mája 2005. Konferenciu organizovali: *Università degli studi Roma Tre – Dipartimento di Letterature Comparete v spolupráci s Dipartimento di Studi Storici, Geografici e Antropologici – Università degli Studi Roma Tre, Pontificio Istituto Orientale, Roma, Badia Greca di Grottaferrata*.

- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Odras antického staroveku v slovenských náboženských písomnostiach 18. storočia*. Referát prednesený na stretnutí mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.
- Peter ŽEŇUCH: *Paraliturgetická piesňová tvorba a tradícia duchovnej piesne v byzantsko-slovanskom prostredí*. Referát na medzinárodnom workshope *Stabilita a labilita žánrů* v Opave 29-30. septembra 2005.
- Peter ŽEŇUCH – Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Jazyková a etnicko-konfesionálna identifikácia na východnom Slovensku*. Referát prednesený na stretnutí mladých slovenských a českých vedeckých pracovníkov v Třešti 14.-16. 3. 2005.

Ostatné prednášky

- Ján DORUĽA: *Kázne Jána Kollára*. Referát prednesený na konferencii *Slovenská kazateľská tvorba 19. storočia v dejinných súvislostiach a v spoločenskom kontexte obdobia* na Pedagogickej fakulte TU v Trnave 12. 9. 2005. – Správa o konferencii (aj o tomto referáte) uverejnená v týždenníku evanjelikov a. v. na Slovensku *Evanjelický posol spod Tatier*, 2005, roč. 95, č. 39 v príspevku *Hovorilo sa o kazateľskej tvorbe* od generálneho biskupa ECAV na Slovensku Júliusa Fila.
- Ján DORUĽA: *Z histórie slovensko-poľských vzťahov*. Referát prednesený na vedeckom seminári s medzinárodnou účasťou *Národnosti v minulosti Slovenska (Nationalities in Slovakia in the Past)*, konanom na Filozofickej fakulte Trnavskej univerzity v Trnave 9. 12. 2005.
- Ján DORUĽA: *Slovania ako súčasť kultúrnej a duchovnej Európy*. Prednáška na medzinárodnom seminári *Slováci, Srbi a Slovania v integrovanej Európe*, konanom 6. 12. 2005 v Zičiho paláci v Bratislave. Organizovala Matica slovenská a Matica srbská. Prítomní zástupcovia Matice srbskej na čele s jej predsedom Božidarom Kovačekom, starosta mestskej časti Staré mesto Bratislava Peter Čiernik, riaditeľ The German Marshall Fund of the United States Pavol Demeš, veľvyslanec Srbska a Čiernej hory Vojislav Milenković a iní predstavitelia verejného, kultúrneho a politického života.
- Ján DORUĽA: *Prvý preklad celej Biblie do slovenčiny*. Prednáška pre študentov a učiteľov Prešovskej univerzity v Prešove 21. 4. 2005; organizovala Slovenská jazykovedná spoločnosť pri SAV. – Druhá prednáška na túto tému odznela v ten istý deň vo Vedeckej knižnici v Prešove v rámci Týždňa knihy. Poslucháčmi boli študenti gymnázia a pracovníci knižnice. – Tretia prednáška na túto tému odznela na Gréckokatolíckej bohosloveckej fakulte v Prešove pre poslucháčov a učiteľov fakulty; po prednáške prijatie u dekana fakulty Boháča. – Správa o týchto prednáškach uverejnená pod názvom *Jedno z vyvrcholení Týždňa slovenských knižníc* (autor Ján Dobák) v novinách *Prešovský večerník (nezávislé noviny vydavateľstva Privatpress v Prešove)*, 2005, roč. 16, č. 3711, s. 6.

- Ján DORUĽA: *Bibličtina, alebo z histórie tuzemských prekladov Biblie*. Prednáška v cirkevnom zbore Ev. a. v. cirkvi na Slovensku, prednesená v rámci programu *Večer s hosťom* 30. 1. 2005 v Nitre.
- Ján DORUĽA: Odborná prednáška na vernisáži výstavy *Česká Biblia v priebehu storočí* 29. 9. 2005 v Západoslovenskom múzeu (Oláhov seminár) v Trnave.
- Ján DORUĽA: *Slovenčina v predpisovnom období*. Prednáška v Slovenskej jazykovednej spoločnosti pre poslucháčov a učiteľov Filozofickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku 5. 10. 2005.
- Ján DORUĽA: *Najstaršie preklady Biblie do slovenčiny*. Prednáška pre študentov vyšších ročníkov a pre učiteľov cirkevného gymnázia v Prešove, pre členov Matice slovenskej a ďalších záujemcov (prítomný aj biskup Východného dištriktu Evanjelickej cirkvi a. v. na Slovensku Igor Mišina). Prednáška, ktorú organizovala Knižnica P. O. Hviezdoslava v Prešove a Jazykový odbor Matice slovenskej, odznela 8. 11. 2005 v priestoroch knižnice.
- Ján DORUĽA: *Prvý preklad Biblie do slovenčiny a jeho význam pre dejiny slovenského jazyka*. Prednáška spojená s besedou pre študentov a učiteľov Gymnázia B. S. Timravy 16. 11. 2005 v Lučenci. Organizátori: Dom Matice slovenskej v Rimavskej Sobote a Gymnázium B. S. Timravy v Lučenci. – V ten istý deň sa konala aj prednáška a beseda o prvom preklade celej Biblie do slovenčiny (Kamaldulská Biblia) a o aktuálnych otázkach používania spisovnej slovenčiny vo verejnom styku v Dome Matice slovenskej v Lučenci, organizovaná pre členov MO MS a iných záujemcov z verejnosti. – 17. 11. 2005 sa uskutočnila prednáška *Prvý preklad Biblie do slovenčiny a jeho význam pre dejiny slovenského jazyka* pre študentov a učiteľov Evanjelického gymnázia v Tisovci. Prednášku spojenú s besedou organizoval Dom Matice slovenskej v Rimavskej Sobote a Evanjelické gymnázium v Tisovci (vyše 250 účastníkov).
- Ján DORUĽA: *Cesty k štúrovskej kodifikácii spisovnej slovenčiny*. Prednáška na Filologickej fakulte UMB v Banskej Bystrici 8. 12. 2005. Organizovala Matica slovenská v Martine – Slovenský literárny ústav a Filologická fakulta UMB v Banskej Bystrici – Katedra slovakistiky v rámci seminára *Ľudovít Štúr v súradniciach času*. Seminár pre poslucháčov a učiteľov filologickej a pedagogickej fakulty sa uskutočnil v rámci Roka Ľudovíta Štúra, pri príležitosti 190. výročia jeho narodenia.
- Ladislav KAČIC: *Poznámky k polychórii Jána Šimbrackého a Zachariáša Zarewutia*. Referát na konferencii *Zachariáš Zarevúcky (Zarevutius), 1605-1667, 400 rokov od narodenia bardejovského organistu a skladateľa*, konanej v Prešove 22.-24. 9. 2005.
- Ladislav KAČIC: *Hudba pre klávesové nástroje na Slovensku v 17. a 18. storočí a európske pramene*. Referát prednesený na medzinárodnej vedeckej konferencii *Hudobná kultúra starších dejín na území Slovenska do 19. storočia, európske vplyvy, domáce špecifiká*. Bratislava 7.-9. 11. 2005.

- Ladislav KAČIC: *Johann Sebastian Bach a „hranice“ barokového štýlu*. Referát na seminári s medzinárodnou účasťou *Johann Sebastian Bach vo svetle 21. storočia*, konanom v Nitre 24.-25. 5. 2001.
- Ladislav KAČIC: *Leopold I. – cisár a skladateľ, alebo skladateľ a cisár?* Referát na sympóziu *Prezentácie a konfrontácie*, konanom v Bratislave 20.-21. 5. 2001.
- Ladislav KAČIC: *Jezuitské školské divadlo na Slovensku v 17. a 18. storočí*. Referát na seminári v rámci Gorazdovho Močenku 2005, konanom v Močenku 29. 7. 2005.
- Ladislav KAČIC: *Slavistický výskum v oblasti hudby*. Prednáška v Slovenskom národnom múzeu v Bratislave 16. novembra 2005 v rámci *Európskeho týždňa vedy*.
- Ladislav KAČIC: *Dejiny slovenskej hudby od najstarších čias (Veľkej Moravy) do 19. storočia*. Prednáška v nemeckom jazyku pre frekventantov Rakúsko-slovenského letného jazykového kurzu 2005 v Nitre 12. 7. 2005.
- Mária KOŠKOVÁ: *Komunikácia bulharčiny a slovenčiny a ich dohovor v slovníku*. Prednáška na seminári Slovenskej spoločnosti prekladateľov odbornej literatúry, konanom v Budmericiach 19. 11. 2005.
- Ľuboš LUKOVINY: *Slovenské dejiny od Veľkej Moravy po Moháč*. Prednáška na Rakúsko-slovenskom letnom jazykovom kurze, konanom na Univerzite Konštantína Filozofa v Nitre 4.-16. 7. 2005.
- Naďa RÁCOVÁ: *Okolnosti založenia kartuziánskeho kláštora na Skale útočišťa*. Referát prednesený na vedeckej konferencii *Človek – sacrum – prostredie*, konanej 25.-27. augusta 2005 na Kláštorsku v Slovenskom raji. Usporiadatelia: Kláštorsko, n. o. a Centrum pre európsku politiku.
- ŠKOVIEROVÁ, A. – PORIEZOVÁ, M.: *Charakteristika miest a historických postáv Levického okresu v diele Mateja Bela*. Referát na celoslovenskom seminári *Dejiny knižnej kultúry Levíc a okolia*, konanom 8.-10. novembra 2005.
- Peter ŠOLTĚS: *Perspektívy vývoja rusínskej a ukrajinskej menšiny na Slovensku (Pracovná migrácia z Ukrajiny a etnické pomery v gréckokatolíckej a pravoslávnej cirkvi)*. Referát na vedeckej konferencii *Národnostná politika Slovenskej republiky po roku 1989*, konanej 13.-15. júna 2005 v Starej Lesnej v rámci posledného roku riešenia grantovej úlohy *Národ, národnosti a etnické skupiny v transformujúcej sa spoločnosti*.
- Peter ŽEŇUCH: *Pamiatky byzantskej tradície v multikultúrnom prostredí na východnom Slovensku*. Referát prednesený na vedeckom seminári s medzinárodnou účasťou *Národnosti v minulosti Slovenska (Nationalities in Slovakia in the Past)*, konanom na Filozofickej fakulte Trnavskej univerzity v Trnave 9. 12. 2005.
- Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisy na Slovensku – archívny a terénny výskum, digitalizácia pamiatok*. Prednáška v Slovenskom národnom múzeu v Bratislave 16. novembra 2005 v rámci *Európskeho týždňa vedy*.

- Peter ŽEŇUCH: *Terénny a archívny výskum cyrilských rukopisných pamiatok na Slovensku*. Prednáška na Gréckokatolíckom vikariáte v Bratislave 3. novembra 2005.
- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Dialektologický materiál z prelomu 19. a 20. storočia z hľadiska interdisciplinárnych výskumov slavistickej folkloristiky*. Referát na 15. medzinárodnom kolokviu mladých jazykovedcov (Tajov 7.- 9. decembra 2005).

Vedecko-popularizačné príspevky

- Ján DORUĽA: 28. 6. 2005 pre Zahraničné vysielanie Slovenského rozhlasu z príležitosti sviatku sv. Cyrila a Metoda 5. júla nahratý rozhovor o cyrilo-metodskej a veľkomoravskej tradícii, o cyrilo-metodskom dedičstve na vých. Slovensku (cirk. slovančina, vých. obrad); odvysielané v angličtine 5. júla 2005.
- Ján DORUĽA: 25. 7. 2005 v Slovenskom rozhlase na Rádiu Devín o 9.00 hod. vysielaný prejav riaditeľa Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV – prezentácia pracoviska z príležitosti 10. výročia jeho založenia.
- Ján DORUĽA: 27. 11. 2005 v Slovenskom rozhlase na Rádiu Devín, v relácii Hudba–život–viera o 8.05 hod. vysielaná odborná prednáška z vernisáže výstavy *Česká Biblia v priebehu storočí* (o význame českých prekladov Biblie pre slovenských evanjelikov aj katolíkov).
- Ladislav KAČIC: *Jubileá... Pavol Polák (80)*. In *Hudobný život*, roč. 37, č. 2 (2005), s. 4-5.
- Ladislav KAČIC: *Mozartov týždeň 2005*. In *Hudobný život*, roč. 37, č. 4 (2005), s. 27-28.
- Ladislav KAČIC: *Jubilejný koncert*. In *Hudobný život*, roč. 37, č. 6 (2005), s. 23.
- Štefan LIPTÁK: *Frazeologické čriepky z oblasti remesiel*. In *Zo studnice rodnej reči*. Ed. Katarína Balleková a Miloslav Smatana. Bratislava: Veda 2005. ISBN 80-224-0870-0. s. 234-235.
- Štefan LIPTÁK: *Vedecký profil PhDr. Štefan Liptáka, CSc., a jeho spomienka na predmaturitné obdobie vo Vranove nad Topľou*. In *U Vranove bubnujú. Vranov môj, tvoj – náš*. Ed. Ján Kopina a Viera Machková. Vydalo mesto Vranov nad Topľou pri príležitosti 735. výročia prvej písomnej zmienky o svojej existencii, 2005, s. 26-27.
- Andrej ŠKOVIERA: *Svetlo z Východu pre nás. K 10. výročiu Orientale Lumen*. In *Slovo. Časopis Gréckokatolíckej cirkvi*, roč. 37, č. 13 (2005), s. 8.
- Andrej ŠKOVIERA: *Správa internetovej stránky Gréckokatolíci na Slovensku* URL: <http://www.grkat.nfo.sk>
- Peter ŠOLTÉS: *Slováci očami susedov*. In *.týždeň*, roč. 2, č. 31 (2005), s. 58-60.

– 7. 4. 2005 sa v Bulharskom kultúrnom inštitúte v Bratislave konala prezentácia diela *Mária Košková a kol.: Bulharsko-slovenský slovník. I. A-K. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2004. 709 s.* Prítomný bol aj veľvyslanec Bulharskej republiky na Slovensku Jaroslav Asenov Golev, príhovory predniesli: Riaditeľka Bulharského kultúrneho inštitútu Elenka Arnaudová, riaditeľ Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV Ján Doruľa, hlavná autorka diela Mária Košková a redaktor Dezider Kollár. Dielo „krstil“ veľvyslanec Golev. – V súvislosti s prezentáciou slovníka v Bulharsku 8. 10. 2005 prijal M. Koškovú prorektor Sofijskej univerzity Klimenta Ochridského A. Fedotov a predsedníčka Zväzu bulharských prekladateľov M. Petkovová-Bazelkovová.

– 27. 4. 2005 sa v Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV v Bratislave uskutočnilo spomienkové stretnutie pri oslave 10. výročia vzniku slavistického pracoviska na pôde SAV a jeho premenovania na *Slavistický ústav Jána Stanislava SAV* od 1. 1. 2005; pripomínalo sa aj výročie časopisu *Slavica Slovaca*, ktorý vstupuje do svojho 40. ročníka. Stretnutie sa konalo za prítomnosti prezidenta SR Ivana Gašparoviča a predsedu SAV Štefana Lubyho. Bolo pozvaných 40 hostí a zástupcovia médií. Prezidenta privítal, príhovor k výročiu predniesol a stretnutie moderoval Š. Luby, hlavný príhovor k výročiu predniesol riaditeľ ústavu, príhovor povedal aj prezident I. Gašparovič a predseda Matice slovenskej Jozef Markuš.

Ostatné vydávané periodiká

Slavica Slovaca. Vydáva Slavistický ústav Jána Stanislava SAV v spolupráci s Maticou slovenskou. Hlavný redaktor Ján Doruľa, výkonná redaktorka Katarína Žeňuchová, technický redaktor Marek Ivančík. Vychádza dvakrát ročne v slovanských a svetových jazykoch.

Vydané alebo editované zborníky z vedeckých podujatí

Plaude turba paupercula. Franziskanischer Geist in Musik, Literatur und Kunst. Ed. Ladislav Kačic. Bratislava : Slavistický ústav Jána Stanislava SAV 2005. 368 s.

Preklady vedeckých a odborných textov

– Peter ŠOLTÉS: HARDI, Dz. Srbskí despoti. In *História revue*, roč. 5, č. 1 (2005), s. 5-6.

– Peter ŠOLTÉS: KONARSKI, W. Írsky spor severu proti juhu. Zelený ostrov medzi nacionalizmom a unionizmom. In *História revue*, roč. 5, č. 1 (2005), s. 14-15.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Uther, H.-J. *Nový medzinárodný katalóg rozprávkových typov (ATU)*. In *Slavica Slovaca*, roč. 40, č. 1 (2005), s. 68-74.

Ohlasy

Ján Doruľa

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

Jazyková situácia na Slovensku v čase vzniku prekladu Kamaldulskej Biblie. In: O prekladoch Biblie do slovenčiny a do iných slovanských jazykov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 1997, s. 10-18.

– Pavol ŽIGO: Jazyk slovenských veršov od Petra Benického (M. Majtánovi k životnému jubileu). In: Slovenská reč, 2004, roč. 69, č. 4, s. 209.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. O niektorých starých slovenských slovách a právnych termínoch. In: Československý terminologický časopis, 1966, roč. 5, s. 302-307.

– Bohumil VYKYPĚL: Studie k šlechtickým titulům v germánských, slovanských a baltských jazycích. Brno : Masarykova univerzita v Brně 2004. ISBN 80-210-3377-0. s. 148, 215.

2. Z histórie slov *hospoda* a *hostinec* v slovenčine. In: Jazykovedný časopis, 1972, roč. 23, s. 45-56.

– Stefan Michael NEWERKLA: Sprachkontakte Deutsch-Tschechisch-Slowakisch. Wörterbuch der deutschen Lehnwörter im Tschechischen und Slowakischen: historische Entwicklung, Beleglage, bisherige und neue Deutungen. Frankfurt am Main–Berlin–Bruxelles–New York–Oxford–Wien : Peter Lang – Europäischer Verlag der Wissenschaften 2004. ISBN 3-631-51753-X. p. 649.

3. Z histórie slov *špán-kňahňa* (*kňahyňa*)-*kňaz*. In: Slovenská reč, 38, 1973. s. 349-356.

– Bohumil VYKYPĚL: Studie k šlechtickým titulům v germánských, slovanských a baltských jazycích. Brno : Masarykova univerzita v Brně 2004. ISBN 80-210-3377-0 s. 99 (2x), 148, 149, 215.

4. Z histórie slovensko-maďarských jazykových vzťahov. In: Slovenská reč, 1973, roč. 38, č. 3-4, s. 172-190.

– Stefan Michael NEWERKLA: Sprachkontakte Deutsch-Tschechisch-Slowakisch. Wörterbuch der deutschen Lehnwörter im Tschechischen und Slowakischen: historische Entwicklung, Beleglage, bisherige und neue Deutungen. Frankfurt am Main–Berlin–Bruxelles–New York–Oxford–Wien :

Peter Lang – Europäischer Verlag der Wissenschaften 2004. ISBN 3-631-51753-X. p. 649.

5. Slováci v dejinách jazykových vzťahov. Bratislava : Veda 1977. 136 s.

– Вікторыя Ляшук (Мінск): Беларуска-славацкія моўна-культурныя сувязі. In: Беларуская мова – шляхі развіцця, кантакты, перспектывы. Матэрыялы III міжнароднага кангрэса беларусістаў „Беларуская культура ў дыялогу цывілізацый.“ Мінск : Беларускі кнігазбор 2001, s. 271.

– Pavol ŽIGO: Austriacizmy v nárečiach západného Slovenska. In: Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования 2001-2002. Москва : Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН 2004, s. 148,152.

– Stefan Michael NEWERKLA: Sprachkontakte Deutsch-Tschechisch-Slowakisch. Wörterbuch der deutschen Lehnwörter im Tschechischen und Slowakischen: historische Entwicklung, Beleglage, bisherige und neue Deutungen. Frankfurt am Main–Berlin–Bruxelles–New York–Oxford–Wien : Peter Lang – Europäischer Verlag der Wissenschaften 2004. ISBN 3-631-51753-X. p. 12, 93, 649.

6. Tri kapitoly zo života slov. Bratislava : Veda 1993. 152 s.

– Stefan Michael NEWERKLA: Sprachkontakte Deutsch-Tschechisch-Slowakisch. Wörterbuch der deutschen Lehnwörter im Tschechischen und Slowakischen: historische Entwicklung, Beleglage, bisherige und neue Deutungen. Frankfurt am Main–Berlin–Bruxelles–New York–Oxford–Wien : Peter Lang – Europäischer Verlag der Wissenschaften 2004. ISBN 3-631-51753-X. p. 649.

Ladislav Kačic
(s doplnkami za roky 2002 a 2003)

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Zur Pflege des Kirchenliedes in einigen geistlichen Orden. In: Gegenreformation und Barock in Mitteleuropa / in der Slowakei. Ed. Ladislav Kačic. Bratislava: Slavistický kabinet SAV 2000, s. 195-206.

– Michaela FREEMANOVÁ: Counter-Reformation and the Baroque era in Central Europe and in Slovakia, Proceedings of a conference held in Bratislava, October 18-20, 1999. In: Hudební věda, 2002, roč. 39, s. 277-279.

2. Repertoire und Aufführungspraxis der Kirchenmusik in den Franziskanerprovinzen Mitteleuropas im 17.-18. Jahrhundert. In: *Musicologica Istropolitana I* (2002), Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková–Lubomír Chalupka. Bratislava: Univerzita Komenského, Filozofická fakulta – STIMUL 2002, s. 53-102.

– Eva SZÓRÁDOVÁ: *MUSICA ISTROPOLITANA I*, Univerzita Komenského, Filozofická fakulta, Katedra hudobnej vedy, Bratislava 2002. Ed. Marta Hulková, Lubomír Chalupka. In: *Slovenská hudba*, 2004, roč. 30, č. 3, s. 427.

3. Musik zur Zeit der Preßburger Krönungsfeierlichkeiten (1563-1830). In: *Musicologica Istropolitana II* (2003). Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková–Lubomír Chalupka. Bratislava: Univerzita Komenského, Filozofická fakulta - STIMUL 2003, s. 31-50.

– Eva SZÓRÁDOVÁ: *MUSICOLOGICA ISTROPOLITANA II*, Univerzita Komenského, Filozofická fakulta, Katedra hudobnej vedy, Bratislava 2003. Ed. Marta Hulková. In: *Slovenská hudba*, 2004, roč. 30, č. 3, s. 428.

4. Ján Levoslav Bella ako „vydavateľský problém.“ In: Ján Levoslav Bella v kontexte európskej kultúry. Ed. Jana Lengová. Banská Bystrica: Literárne a hudobné múzeum 1993, s. 199-204.

– Jana LENGOVÁ: Ešte raz pravda o Bellovi. In: *Slovenská hudba*, 2004, roč. 30, č. 3, s. 406.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. Der mehrstimmiger Gesang der Franziskaner in Mitteleuropa im 17. Jahrhundert. In: *Slovenská hudba*, 22 (1996), č. 3-4, s. 450-454.

– Marta HULKOVÁ: Die Musikaliensammlungen von Bartfeld (Bardejov) und Leutschau (Levoča) – Übereinstimmungen und Unterschiede (16. und 17. Jahrhundert). In: *Musicologica Istropolitana*, 2003, roč. 2, Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková. Bratislava: Univerzita Komenského, Filozofická fakulta – STIMUL 2003, s. 51.

2. Die Suiten Johann Caspar Horns im Pestrý zborník, einem Tabulaturbuch aus dem 17. Jahrhundert. In: Die Entwicklung der Ouvertüren-Suite (Gedenkschrift für Eitelfriedrich Thom, 1933-1993). Michaelsteiner Konferenzberichte. Bd. 49, Michaelstein 1996, s. 169-178.

– Marta HULKOVÁ: Die Musikaliensammlungen von Bartfeld (Bardejov) und Leutschau (Levoča) – Übereinstimmungen und Unterschiede (16.-17. Jahrhundert). In: *Musicologica Istropolitana*, 2003, roč. 2, Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková. Bratislava: Univerzita Komenského, Filozofická fakulta – STIMUL 2003, s. 53 a 107.

3. Organová hudba na Slovensku v 17. a 18. storočí. Bratislava: Musicforum 1996.

– Marta HULKOVÁ: Die Musikaliensammlungen von Bartfeld (Bardejov) und Leutschau (Levoča) – Übereinstimmungen und Unterschiede (16.-17. Jahrhundert). In: Musicologica Istropolitana, 2003, roč. 2, Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková. Bratislava: Univerzita Komenského, Filozofická fakulta – STIMUL 2003, s. 54.

4. Hudba baroka. In: Dejiny slovenskej hudby. Ed. Oskár Elschek. Bratislava: ASCO Art and Sciences 1996, s. 54-74.

– Marta HULKOVÁ: Die Musikaliensammlungen von Bartfeld (Bardejov) und Leutschau (Levoča) – Übereinstimmungen und Unterschiede (16.-17. Jahrhundert). In: Musicologica Istropolitana, 2003, roč. 2, Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková. Bratislava: Univerzita Komenského Filozofická fakulta – STIMUL 2003, s. 93.

– Eva SZÓRÁDOVÁ: Historické klavíry na Slovensku (klavichordy, čembalá a kladivkové klavíry). Bratislava: Scriptorium Musicum 2004, s. 66.

5. Neznáma skladba F. P. Riglera – príspevok k problematike virtuózneho klávesového štýlu v cirkevnej hudbe 18. storočia. In: Musicologica Slovaca et Europaea. XVII. Bratislava: ASCO Art and Science 1992, s. 78-84.

– Lenka ANTALOVÁ: Das Musikleben der Ursulinen in Wien und Pressburg. In: Musicologica Istropolitana, 2003, roč. 2, Universitas Comeniana Facultas Philosophica. Ed. Marta Hulková. Bratislava: Univerzita Komenského Filozofická fakulta – STIMUL 2003, s. 132.

– Eva SZÓRÁDOVÁ: Historické klavíry na Slovensku (klavichordy, čembalá a kladivkové klavíry). Bratislava: Scriptorium Musicum 2004, s. 71.

6. Zborníky Pantaleona Roškovského pre klávesové nástroje. In: Musicologica slovaca. XII. (K prameňom hudby na Slovensku v 17. a 18. storočí). Bratislava: Veda 1988, s. 145-211.

– Eva SZÓRÁDOVÁ: Historické klavíry na Slovensku (klavichordy, čembalá a kladivkové klavíry). Bratislava: Scriptorium Musicum 2004, s. 66.

7. Hudba a hudobníci piaristického kláštora v Podolínci. In: Musicologica Slovaca et Europaea. XIX. Bratislava: ASCO Art and Science 1994, s.79-107.

– Eva SZÓRÁDOVÁ: Historické klavíry na Slovensku (klavichordy, čembalá a kladivkové klavíry). Bratislava: Scriptorium Musicum 2004, s. 72.

Mária Košková

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Vyd. SK SAV a Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku. Bratislava 1998. 195 s.

– D. BALÁKOVÁ: Somatické frazémy v súčasnej novinovej publicistike. In: <http://www.fhv.umb.sk>

– M. ВЪЛЧАНОВА: За топонимите в славянската фразеология. In: <http://www.belb.net/Valchanova/toponimi.htm>

– Mária DOBRÍKOVÁ: Fink Arsovski, Ž.: Poredbena frazeologija: pogled izvana i iznutra. Zagreb: Filozofski fakultet, 2002. 128 s. In : Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 1, s. 85.

Elena Krasnovská

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

O jazyku žalmov v Blossiovom preklade a v kamaldulskom preklade Biblie.

In: O prekladoch Biblie do slovenčiny a do iných slovanských jazykov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 1997, s. 19-33.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: Kamaldulský preklad náboženského diela L. Blossia a jeho latinská predloha. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39 č. 1, s. 69.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. O vzťahu lexiky prespisovnej slovenčiny k lexike staršej ľudovej piesne.

In: Slovenská reč, 1994, roč. 59, s. 134-142.

– Stefan Michael NEWERKLA: Sprachkontakte Deutsch-Tschechisch-Slowakisch. Wörterbuch der deutschen Lehnwörter im Tschechischen und Slowakischen: historische Entwicklung, Beleglage, bisherige und neue Deutungen. Frankfurt am Main–Berlin–Bruxelles–New York–Oxford–Wien : Peter Lang – Europäischer Verlag der Wissenschaften 2004. ISBN 3-631-51753-X. p. 668.

2. O jazyku žalmov v Blossiovom preklade a v kamaldulskom preklade Biblie.

In: O prekladoch Biblie do slovenčiny a do iných slovanských jazykov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 1997, s. 19-33.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: O kamaldulskom preklade kapitoly Medulla psalmodie z diela L. Blossia. In: Braslav. 2. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004. ISBN: 80-88870-39-9. s. 257, 258, 259, 260, 263.

Andrej Škoviera

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. Nad slovenským prekladom božskej liturgie byzantsko-slovanského obradu. In: Slavica Slovaca, 1999, roč. 34, č. 2, s. 137-148.

– Michal GLEVAŇÁK: Pneumatologické prvky v súčasných slovenských prekladoch byzantskej liturgie sv. Jána Zlatoústeho. In: Východná katolícka teológia v premenách časov. Zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie 26.-27. novembra 2004. Košice: Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka, 2004, s. 227, 235, 235, 236, 236, 237, 237, 238.

2. História prekladu utierne. In: THEOLOGOS. Teologická revue Gréckokatolíckej bohosloveckej fakulty PU v Prešove, 2000, roč. 2, č. 3, s. 49-60.

– Miroslav ILKO: Prešovská eparchia a liturgické otázky v historickom kontexte. Prešov : Prešovská univerzita, 2004, s. 34.

3. Svätý sedmopočetník Gorazd – k začiatkom kresťanstva u Slovanov. In: J. J. Bazilovič OSBM a M. Lacko SJ. Zborník z medzinárodných konferencií. Košice : Dobrá kniha, 2002, s. 93-102.

– Walerian BUGEL: Ekleziológia Užhorodskej únie – tertia gens ecclesiologica? In: Východná katolícka teológia v premenách časov. Zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie 26.-27. novembra 2004. Košice : Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka, 2004, s. 141.

Peter Šoltés

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Špecifiká formovania národnej identity na východnom Slovensku na prahu modernej doby. In: Acta historica Posoniensia I. Štúdie z dejín baníctva a banského podnikania. Zborník k životnému jubileu Mariána Skladaného. Ed. Miroslav Daniš. Bratislava 2001, s. 84-100.

– Д. ДОМБРОВСКИ: (Recenzia): ŠVORC, P. Krajinská hranica medzi Slovenskom a Podkarpatskou Rusou v medzivojnovom období (1919-1939). Prešov : Universum 2003, 424 s. In *Европа. Журнал польского института международных дел*. Tom 4, № 4 (13), 2004, s. 187.

2. Reflexia Slovákov byzantsko-slovanského obradu v slovenskej historiografii ako príklad historickej reinterpretácie. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov – Slavistický kabinet SAV, 2003, s. 243-267.

– ŽEŇUCHOVÁ, K. Ľudová próza zo zbierok Sama Cambla a Volodymyra Hnaťuka – prameň etnickej, jazykovej a religióznej identifikácie Slovákov. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 2, s. 119.

3. Na východ od Tatier, na západ od Užhorodu. In: Domino fórum, roč. 13, č. 24 (2004), s. 17-18.

– A. BÁN: Autosalón Slova-Kia. In: Reflex, 2004, č. 27, s. 67.

Peter Žeňuch

Citácie z WOS

Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied 2002. 288 s.

– Orr, R. *Historical phology of Ukrainian language.* JOURNAL OF INDO-EUROPEAN STUDIES, 32 (3-4): 400-407 FAL-WIN 2004

– Skladana, J. *Byzantine-slavic traditions, culture and language within slavic culture* HISTOICKY CASOPIS, 52 (3): 565-567 2004

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. Cirkevná slovančina vo východoslovenskom kultúrno-historickom a jazykovom priestore. In: Historický časopis, 1998, roč. 46, č. 4, s. 649-662.

– Paul Robert MAGOSCI (ed): *Русиньський язык. Najnowsze dzieje języków słowiańskich.* Opole : Uniwersytet Opolski – Instytut Filologii Polskiej, 2004, s. 452.

2. Cirkevná slovančina v bohoslužobnej praxi Slovákov byzantsko-slovanského obradu na východnom Slovensku. In: Slovensko-rusínsko-ukrajinské vzťahy od obrodovania po súčasnosť. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2000, s. 231-274.

– Martina ŠULCKOVÁ: *Slovensko-rusínsko-ukrajinské vzťahy od obrodovania po súčasnosť.* Slavistický kabinet SAV, Bratislava 2000. 392 s. In: Slavia. Časopis pro slovanskou filologii, 2004, roč. 73, č. 1, s. 104.

3. Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied 2002. 288 s.

– Ivo POSPÍŠIL: *Východní Slovensko jako tranzitní kulurní prostor. Žeňuch, Peter: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. Bratislava : Veda, 2002. 288 s.* In: *Slavia Litteraria*, 2004, roč. 10, č. 7, s. 148-149.

– Jana SKLADANÁ: *Žeňuch, P.: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. Bratislava, Veda vydavateľstvo SAV, 2002. 288 s.* In: *Historický časopis*, 2004, roč. 52, č. 3, s. 565-567.

– R. ORR: *Historical phology of Ukrainian language.* In: *Journal of Indo-European Studies*, 2004, roč. 32, č. 3-4, s. 400-407.

4. Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu / Cyrillské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale / Slavistický kabinet SAV / Centrum spirituality Východ– Západ Michala Lacka, 2003. 448 s. + 10 strán farebných obrazových príloh.

– Ľubomír BOSÁK– Patrik KÝŠKA: *Svätý Gorazd – učený muž našej zeme.* Libri Historiae Slovaciae. Monographiae III. Bratislava : Lúč, 2004, s. 104 (4x), 193, 290.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Ľudová próza zo zbierok Sama Cambla a Volodymyra Hnaťuka – prameň etnickej, jazykovej a religióznej identifikácie Slovákov.* In: *Slavica Slovaca*, 2004, roč. 39, č. 2, s. 119.

5. Svedectvo historických prameňov o klokočovskej ikone ako duchovné dedičstvo našich predkov. In: *Gréckokatolícky kalendár 2001.* Michalovce : Byzant, 2000, s. 97-105.

– František DANCÁK: *Homo viator.* Prešov : Petra, 2004, s. 30, 31.

6. Po stopách klokočovskej ikony. Michalovce 1993. 36 s.

– František DANCÁK: *Homo viator.* Prešov : Petra, 2004, s. 28, 29 (2x), 30, 31 (3x), 70.

Citácie z iných zdrojov (internet)

1. The Church Slavonic Language in the East Slovak Cultural Environment. In: *Slovaks in the Central Danubian Region in the 6th to 11th Century.* Ed. Matúš Kučera. Bratislava : Slovenské národné múzeum 2000, s. 217-225.

– Paul Robert MAGOCSI: *Encyclopedia of Rusyn History and Culture*. <http://www.utppublishing.com/detail.asp?TitleID=2451>

– Paul Robert MAGOCSI: World Academy of Eusyn Culture–Language–Church Slavonic – <http://www.rusyn.org/?root=rusyns&rusyns=lang&article=34>

2. Svedectvo historických prameňov o klokočovskej ikone ako duchovné dedičstvo našich predkov. In: Gréckokatolícky kalendár 2001. Michalovce : Byzant, 2000, s. 97-105.

– <http://www.grkatpo.sk/publikacie/subory/DancakF-HomoViator.doc>

3. Po stopách klokočovskej ikony. Michalovce: 1993, 36 s.

– <http://www.grkatpo.sk/publikacie/subory/DancakF-HomoViator.doc>

Katarína Žeňuchová

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. Ľudová interpretácia kresťanského kultu v prozaickom folklóre východného Slovenska. In: *Ethnologia slovacica et slavica*. Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Tomus XXX-XXXI, 1998-1999. Ed. Magdaléna Paríková. Bratislava : Univerzita Komenského 2003, s. 165- 173.

– Jana MAJLINGOVÁ: *Ethnologia Slovacica et Slavica*. Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Tomus XXX-XXXI, 1998-1999. Ed. Magdaléna Paríková. Univerzita Komenského v Bratislave, 2003. 212 strán. In: *Slovenský národopis*, 2004, roč. 52, č. 3, s. 338.

2. Ľudová prozaická tradícia na východnom Slovensku. In: *Proglas*, Bratislava 2002, roč. 13, č. 1, s. 49-52.

– Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba*. In: *Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy*. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 197.

3. Ľudové rozprávky z východného Slovenska v kontexte religiózneho myslenia. In: *Slovenská, latinská a cirkevnoslovenská náboženská tvorba 15.-18. storočia*. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 355-368.

– Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba*. In: *Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy*. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum, 2004, s. 197.

4. Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Na sedemdesiatiny profesora Jána Doruľa. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 220-225.

– Peter ŽEŇUCH: Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba. In: Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum, 2004, s. 197.

Príloha č. 4

Údaje o pedagogickej činnosti pracoviska

Uviest' menný zoznam kmeňových pracovníkov ústavu, ktorí pôsobia ako prednášatelia semestrálnych predmetov a ako vedúci semestrálnych cvičení (seminárov) v roku 2005, názov semestrálneho predmetu alebo cvičenia (seminára), počet hodín prednášok alebo cvičení (seminárov) týždenne a úhrne za semester, názov katedry a vysokej školy.

1. Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.
2. Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.
3. Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc.
4. PhDr. Štefan Lipták, CSc. – hosťujúci docent
5. Mgr. Angela Škovierová, PhD.
6. Mgr. Svorad Zavarský
7. Doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.

I. Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.

Na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre bol J. Doruľa v roku 2005 členom inauguračnej komisie, členom komisie na obhajobu doktorandskej dizertačnej práce a oponentom habilitačnej práce, na Filozofickej fakulte Prešovskej univerzity v Prešove bol oponentom doktorandskej dizertačnej práce a školiteľom externej doktorandky.

2. Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.

Dejiny hudby I., II. – prednáška; 2 hod. týždenne, spolu v roku 2005 **54 hod. prednášok**.

Hudobná literatúra I., II. – 2 hod. týždenne seminár v LS i v ZS, spolu **54 hod. seminárnych cvičení** v roku 2005.

Katedra teórie hudby Hudobnej a tanečnej fakulty Vysokej školy múzických umení v Bratislave.

Ďalšie činnosti na VŠMU:

Školiteľ doktorandského štúdia na HTF VŠMU (Mgr. Peter Guľas), konzultant doktorandského štúdia na HTF VŠMU (M. Gál, F. Hernando-Rico, J. Gazdíková, T. Surý), školiteľ diplomových prác na HTF VŠMU (J. Skladaná), oponentúry diplomových prác na HTF VŠMU (5).

3. Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc.

Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc., je na plný pracovný úväzok zamestnaná na Trnavskej univerzite v Trnave. V Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV v Bratislave pracovala v roku 2005 na necelý polovičný pracovný úväzok.

4. PhDr. Štefan Lipták, CSc. – hosťujúci docent

Vývin slovenského jazyka – **14 hodín prednášok a 40 hodín seminárnych cvičení** v roku 2005,

Základy slavistiky a staroslovienciny – v roku 2005 **14 hodín prednášok a 28 hodín seminárnych cvičení**.

Dovedna v roku 2005: **28 hodín prednášok a 68 hodín seminárnych cvičení**.

Katedra slovenského jazyka a literatúry Filozofickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku.

Ďalšie činnosti na VŠ:

Š. Lipták bol v roku 2005 členom štátnej skúšobnej komisie na Katolíckej univerzite v Ružomberku a na Pedagogickej fakulte Trnavskej univerzity v Trnave, viedol 2 diplomové práce poslucháčov na Katolíckej univerzite v Ružomberku, vypracoval odborné posudky na 2 diplomové práce.

5. Mgr. Angela Škovierová, PDD.

V roku 2005 bola A. Škovierová členkou skúšobnej komisie pri obhajobách diplomových prác a na štátnej záverečnej skúške na Pedagogickej fakulte Trnavskej univerzity v Trnave.

6. Mgr. Svorad Zavorský

Seminárne cvičenia z latinskej gramatiky a čítanie odborných textov na Katedre biblických vied Rímskokatolíckej cyrilo-metodskej bohosloveckej fakulty UK v Bratislave, spolu **190 hodín** v roku 2005.

7. Doc. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.

– *Tradície byzantskej kultúry na Slovensku* – prednáška a seminár; 2 hod. týždenne v letnom aj zimnom semestri, **54 hodín v roku 2005**.

Ústav slavistiky Filozofickej fakulty Masarykovej univerzity v Brne.

– *Bilingválna kultúra etník (ukrajinsko-slovenské prostredie)* – cyklus prednášok v zimnom semestri školského roka 2005 / 2006 na Katedre kulturológie Filozofickej fakulty Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, spolu **18 hodín prednášok** v roku 2005.

Príloha č. 5

Údaje o medzinárodnej vedeckej spolupráci

(A) Vyslanie vedeckých pracovníkov do zahraničia na základe dohôd:

Krajina	Druh dohody					
	MAD, KD, VTS		Medziústavná		Ostatné	
	Meno pracovníka	Počet dní	Meno pracovníka	Počet dní	Meno pracovníka	Počet dní
Bulharsko	M. Košková	14			L. Juhásová	90
Maďarsko	L. Kačic	5			L. Juhásová	21
Poľsko	A.Škovierová	5			N. Rácová	57
Poľsko	P. Šoltés	5			A.Škovierová	120
Srbsko a Č.Hora	P. Šoltés	14			P. Šoltés	80
Rusko	E. Lukoviny	14			P. Žeňuch	58
Švédsko	S. Zavorský	7			K. Žeňuchová	58
Spolu	7	64			7	484

(B) Prijatie vedeckých pracovníkov zo zahraničia na základe dohôd:

Krajina	Druh dohody					
	MAD, KD, VTS		Medziústavná		Ostatné	
	Meno pracovníka	Počet dní	Meno pracovníka	Počet dní	Meno pracovníka	Počet dní
Bulharsko	G. Ďulgerova	14				
Spolu	1	14				

(C) Účast' pracovníkov pracoviska na konferenciách v zahraničí (nezahrnutých v "A"):

Krajina	Názov konferencie	Meno pracovníka	Počet dní
Česko	Stretnutie mladých slovenských a českých ved. pracovníkov v Třešti	L. Juhásová, E. Lukoviny, Škovierová, P. Žeňuch, K. Žeňuchová	15
Česko	VI. medzinárodné balkanistické sympóziu v Brne	L. Juhásová, M. Košková	6
Česko	Kartäusische Kunst und Architektur mit besonderer Berücksichtigung der Kartausen Zentraleuropas	N. Rácová	3
Francúzsko	35 ans de Recherche et de Spiritualité	N. Rácová	4
Litva	Rodzinna Europa	N. Rácová	5
Veľká Británia	The Medieval Chronicle	N. Rácová	5